

Voyages **Rockland** Travel Inc.



POLYNÉSIE



BAVIÈRE

2025 - 1^e ÉDITION

Voyages **Rockland** Travel Inc.

TICO - Lic # 50010877



Pour le plaisir de voyager

3751, boul. St-Joseph Blvd.
Orléans, Ontario, Canada K4A 0Z7
Fax: 613-837-4005
1-888-631-2100

Tel.: 613-837-0855
www.voyagesrockland.com

CANADA POST		POSTES CANADA	
		Postage paid Personalized Mail 4365534	Port payé Courrier personnalisé

Voyages Rockland Travel Inc.

Nous vous proposons des circuits pensés en fonction de vos goûts, de vos attentes et surtout de votre confort. Découvrez les avantages des circuits de Voyages Rockland et vous aurez l'assurance que les vacances que vous choisirez seront celles que vous désirez. En plus de vous offrir souvent des circuits exclusifs et uniques !

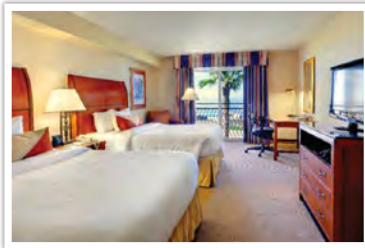


NOS GUIDES/ACCOMPAGNATEURS

Nos guides/accompagnateurs francophones seront avec vous tout au long de votre voyage. Leur passion, leur dévouement, leur hospitalité, leurs connaissances et leur expérience du terrain rendront votre voyage inoubliable.

QUALITÉ ET PROFESSIONNALISME DE NOS FOURNISSEURS

Puisque que la qualité du service est essentielle à la réussite de votre voyage, Voyages Rockland Travel a choisi des fournisseurs de services triés sur le volet. Leur professionnalisme est indéniable et la majorité d'entre eux servent nos clients depuis plusieurs années. Ils ont prouvé que votre satisfaction est leur raison d'être.



HÉBERGEMENT

Pour nos circuits au Canada et aux États-Unis, la classification hôtelière est basée sur des normes nord-américaines. La prise de possession des chambres s'effectue aux environs de 17 heures. Toutes les salles de bain sont privées et munies d'un bain et/ou d'une douche, d'une TV et souvent d'un accès gratuit à Internet. Voyages Rockland est un partenaire privilégié avec la chaîne hôtelière **Hilton**.

Voyages Rockland Travel Inc. s'est engagé à offrir, dans la mesure du possible, des voyages, des excursions sécuritaires, simples et accessibles aux personnes ayant des incapacités. Toutes les activités sont classées par niveau. À partir de 2020, nous allons identifier le degré de difficulté de chacun de nos voyages. Ceci aidera nos clients à décider s'ils sont en mesure d'entreprendre le voyage qui les intéresse. Nous avons donc créé un système d'icônes à cet effet se trouvant au début de chaque voyage, vous permettent de vous faire une idée précise du niveau de difficulté de chaque voyage. Il importe de noter que les fournisseurs (**organiseurs**) de voyages étrangers sont assujettis aux lois de leur pays en ce qui concerne les mesures d'adaptation pour personnes ayant des incapacités. Les lois canadiennes sont d'ailleurs plus rigoureuses que celles de nombreux autres pays à cet égard. Ainsi, nous ne pouvons garantir partout l'accessibilité aux installations pour les personnes ayant des incapacités, de même que les excursions organisées par des tiers peuvent ne pas convenir aux personnes ayant des incapacités. Pour de plus amples renseignements sur l'accessibilité des excursions, prière de communiquer avec Voyages Rockland Travel Inc. De plus, prenez note que le guide et/ou l'accompagnateur d'un voyage a la tâche du bon déroulement du voyage et de s'occuper du groupe. Il ne peut s'occuper d'une personne qui nécessite une attention particulière pour ces déplacements ou autres soins. Ces personnes qui ont besoin d'une aide constante, peu importe le niveau doivent avoir un/une compagnon(e) de voyage qui est en mesure de voir à leur besoin.

LES REPAS

Dans la plupart de nos circuits, les petits déjeuners sont inclus. De plus, des repas bien souvent uniques et dans des endroits particuliers sont ajoutés au circuit.



DOCUMENTS NÉCESSAIRES

Il est maintenant **obligatoire** d'avoir un **passport valide** pour franchir les douanes par voie terrestre. Vous devez également fournir, au moment de la réservation, pour tous les programmes vers les États-Unis et/ou tout programme ayant une portion aérienne, une photocopie de votre passeport.



T.I.C.O. (Travel Industry Council of Ontario)

En réservant votre voyage par l'intermédiaire d'une agence de voyages et Tours Opérateurs agréée TICO, comme Voyages Rockland Travel Inc., votre investissement est automatiquement protégé. TICO est une protection du consommateur pour les voyages, un gardien vigilant pour tous ceux qui réservent leur voyage par l'intermédiaire d'une agence de voyages agréée TICO. Grâce à l'enregistrement obligatoire de toutes les agences de voyages de l'Ontario, TICO s'assure que les agences se conforment à la Loi du secteur du voyage de l'Ontario. Et cela signifie qu'elles doivent : respecter la loi, faire correctement les choses comme la facturation et la divulgation, la publicité conforme à la vérité et la conformité financière – et de mettre tout paiement dans un compte en fiducie. Nous voyons à ce qu'elles rencontrent aussi les normes éducatives de l'industrie. De plus, si vous achetez des services de voyage par l'intermédiaire d'une agence de voyages agréée et vous ne les recevez pas en raison de faillite ou d'insolvabilité, TICO peut vous aider.

Pour votre bénéfice, nous sommes membres de :



Niveau 1 :

Le présent voyage comprend des déplacements à pieds sur de courtes distances, sans ou presque sans escaliers. Degré de difficulté : **facile**.



Niveau 2 :

Le présent voyage comprend des déplacements à pieds sur de courtes distances, parfois par escaliers. Degré de difficulté : **facile/moyen**.



Niveau 3 :

Le présent voyage comprend des déplacements à pieds empruntant des escaliers et des sentiers et demande une bonne capacité physique. Degré de difficulté : **moyen/difficile**.



Niveau 4 :

Le présent voyage exige des voyageurs une bonne condition physique et une bonne santé. Degré de difficulté : **difficile**.

PROMOTION
RÉSERVEZ VOTRE
PLACE AVANT
LE 1^{ER} MARS 2025
AVEC UN ACOMPTE
ET OBTENEZ UN
RABAIS DE
500\$/PP



LA POLYNÉSIE FRANÇAISE

TAHITI – MOOREA – BORA-BORA

20 novembre au 1^{er} décembre 2025

Les charmes de Tahiti et des îles de la Polynésie française se manifestent dans les **paysages inouïs** de carte postale : **lagons émeraude**, végétation aux mille **fleurs colorées**, plages de **corail blanc**, cocotiers, belles vahinés en paréo, **fonds sous-marins féériques**, **hôtels de luxe sur pilotis** et **couchers de soleil flamboyants**. Vous serez aussi éblouis par l'accueil naturel et chaleureux des Polynésiens, qui essaient toujours de vivre en harmonie avec la nature. **Une destination à faire et à refaire !**

JOUR 1 : OTTAWA – LOS ANGELES

Rencontre du guide de Voyages Rockland et des autres membres du groupe à l'aéroport d'Ottawa, à temps pour l'enregistrement auprès de la ligne aérienne. Nous nous envolerons vers Los Angeles, via Toronto. En fin de soirée, correspondance sur notre vol vers la capitale de la Polynésie, Papeete. Repas et divertissement à bord sur le vol entre Los Angeles et la Polynésie française.

JOUR 2 : PAPEETE, TAHITI

Au lever du soleil, arrivée à l'aéroport international de Tahiti et **accueil polynésien** comprenant un beau **collier de fleurs fraîches**. Une fois les bagages rassemblés, transfert au magnifique hôtel **Intercontinental Tahiti Resort & Spa**. Un **jardin luxuriant**, un **magnifique lagon turquoise**, des pics volcaniques s'élevant au loin – le Intercontinental Tahiti Resort & Spa est le point de départ idéal pour vos vacances en Polynésie française. Situé sur l'île principale, à seulement deux kilomètres de l'aéroport et des commerces de la ville, c'est l'hôtel de choix en Polynésie française. On y trouve un luxuriant jardin tropical de 25 hectares entouré d'une mer limpide et céruléenne. Cet **établissement 4 étoiles** est doté de **deux superbes piscines à débordement** au milieu de plantes indigènes colorées et de palmiers majestueux. On y trouve une **gamme variée d'activités** et des installations de premier ordre, avec des **restaurants de renommée locale** et des bars tropicaux animés, chacun offrant une ambiance unique et un spa de luxe. Le Intercontinental Tahiti Resort & Spa est la quintessence de l'évasion insulaire, avec tout ce dont vous avez besoin pour une véritable escapade en Polynésie française. Après le **petit-**

déjeuner, Voyages Rockland aura déjà prévu l'**accès à vos chambres à l'arrivée**. Le moment sera propice pour bien s'installer, faire une sieste et se familiariser avec ce grand complexe hôtelier. En soirée, nous prendrons part à une **soirée marquisienne avec buffet polynésien et spectacle de danse traditionnelle** à l'hôtel. Une soirée haute en couleur. **PD - S**

JOUR 3 : TAHITI – ÎLE DE MOOREA – TAHITI

Après une première bonne nuit de sommeil en Polynésie, quoi de mieux qu'un **copieux petit-déjeuner** pour entamer la journée. Puis, c'est le départ en autocar pour le terminal des traversiers en direction de Moorea. Accueil par notre guide et départ pour une **visite d'une demi-journée de cette île fabuleuse**. Nous passerons devant les **plantations de café** et les **champs d'ananas** le long du littoral pittoresque en compagnie de notre guide, qui partagera sa passion pour l'île. Admirez la vue sur la **baie d'Opunohu** et la **baie de Cook** depuis le belvédère et visitez le **village de Maatea**. Nous découvrirons l'histoire de l'île lors de cette visite matinale, qui sera l'occasion parfaite d'explorer les différentes facettes paradisiaques de l'endroit. Ce midi, nous aurons un **dîner de groupe** incluant des **mets locaux** frais et succulent. Vers 16 h, départ en direction du port de Moorea pour prendre le traversier vers Tahiti. De retour à Papeete en fin d'après-midi. **Souper de groupe** à l'hôtel et reste de la soirée libre. **PD - D - S**

JOUR 4 : TAHITI

Petit-déjeuner buffet à l'hôtel. En avant-midi, départ pour une **demi-journée d'excursion à la découverte de Tahiti**, la plus grande île de la Polynésie française. Nous visiterons entre autres **Teahupo'o**, ce site





extraordinairement beau qui fait partie des épreuves internationales du Billabong Pro. Sa vague mythique est réputée pour être l'une des plus difficiles à surfer au monde. Puis la **visite du site archéologique du marae Arahurahu**, restauré en 1953, permet d'avoir un aperçu de la culture et notamment de la religion ancestrale Ma'ohi (*Polynésiens d'origine*) avant l'arrivée des Européens. Ce merveilleux lieu de vie, haut en couleur et riche en émotions, reste le centre historique, culturel et surtout social de Papeete. Notre **dîner de groupe** aura lieu en **bord de mer**. De retour à l'hôtel en début d'après-midi et temps libre pour profiter des nombreuses installations de l'hôtel et se détendre. Ce soir, **souper de groupe** à l'hôtel et reste de la soirée libre. **PD - D - S**

JOUR 5 : TAHITI – BORA-BORA

Petit-déjeuner à l'hôtel, puis départ en avant-midi vers l'aéroport de Papeete, à **destination de Bora-Bora, le joyau du Pacifique**. Atterrir à Bora-Bora, c'est une expérience unique en raison de la vue incroyable des lagunes, des Motu (îlot), des atolls et de **l'eau limpide d'un turquoise indescriptible**. À notre arrivée, nous prendrons un **bateau-navette** pour nous rendre à l'hôtel. Une fois arrivés au chef-lieu de Vaitape, nous serons transférés à l'hôtel **Le Matai Bora-Bora en bungalow sur pilotis**. Bora-Bora saura nous bercer par sa sérénité, sa nature à l'état pur, ses magnifiques couchers de soleil, sa plage de rêve et son lagon turquoise d'une beauté éblouissante, riche en coraux et en poissons tropicaux et recoin privilégié des raies, des requins et d'une faune sous-marine fascinante. Installation et temps libre pour découvrir les lieux. Ce soir, **souper de groupe** et reste de la soirée libre. **PD - S**

ATT : Choisissez le type de bungalow sur pilotis traditionnels de votre choix. Voir la grille tarifaire.

JOUR 6 : BORA-BORA

Après le petit-déjeuner à l'hôtel, en route pour **une excursion à la découverte du lagon** incluant un pique-nique sur motu. Bora-Bora est une **île volcanique** située dans l'un des **plus beaux lagons du monde**. Tel un bijou, son dégradé de bleu épouse parfaitement la silhouette vert émeraude de l'île principale. Les Motu (îlots) de **sable blanc ornés de cocotiers** et entourés de **lagons turquoise** où vivent une **myriade de poissons multicolores** sont simplement magnifiques. L'harmonie du décor est parfaite... Cette « **Journée polynésienne à Bora-Bora** » vous fera vivre une expérience inoubliable : partez en **expédition lagunaire** à la découverte de **jardins de corail** où vous pourrez en profiter pour **observer des poissons de différents types et couleurs**. Votre guide vous accompagnera durant votre découverte. Vous vous rapprocherez du récif pour une **rencontre avec les raies pastenagues, très joueuses...** Avec un peu de chance, vous pourrez même croiser le chemin de différentes espèces de requins : pointes noires et citron. **Dîner de groupe** local les **pieds dans l'eau** ! Retour en fin d'après-midi et temps libre pour profiter de votre bungalow sur pilotis et de la belle plage de l'hôtel. **Souper de groupe** à l'hôtel et reste de la soirée libre. **PD - D - S**

JOUR 7 : BORA-BORA

Après le petit-déjeuner, nous ferons une **excursion des plus intéressantes**, soit un **safari en Jeep 4x4 d'une demi-journée sur Bora-Bora**. Pendant un peu plus de trois heures, nous parcourons l'une des **plus belles îles au monde à bord d'une jeep**, nous permettant d'accéder aux plus beaux points de vue de l'île. Retour à l'hôtel et temps libre. Ce soir, **souper de groupe** et reste de la soirée libre. **PD - S**





JOUR 8 ET 9 : BORA-BORA

Petit-déjeuner à l'hôtel. **Deux jours libres** pour profiter pleinement des installations de l'hôtel, des différentes activités ou simplement pour se détendre à la plage ou à la piscine. Il sera possible pour les gens intéressés de faire des excursions offertes sur place (*certaines avec supplément*). **Souper de groupe** et reste de la soirée libre. **PD - S**

JOUR 10 : BORA-BORA — TAHITI

Après le petit-déjeuner, c'est avec regret que nous quitterons cette île paradisiaque. Transfert par bateau vers l'aéroport de Bora-Bora, puis envol à destination de Papeete. Une fois à Bora Bora, transfert vers l'hôtel **Intercontinental Tahiti Resort & Spa**. Installation et reste de la journée libre. Ce soir, **souper de groupe** à l'hôtel et reste de la soirée libre. **PD - S**

JOUR 11 : TAHITI – LOS ANGELES

Un dernier petit-déjeuner en sol polynésien et le **moment est venu de dire adieu à ces charmantes îles du Pacifique Sud**. Transfert vers l'aéroport de Papeete à temps pour notre vol à destination de Los Angeles, que nous atteindrons en début de soirée. Vol de correspondance vers Toronto vers 23 h. **PD**

JOUR 12 : LOS ANGELES – TORONTO – OTTAWA

À notre arrivée à l'aéroport de Toronto, vol de correspondance vers Ottawa, que nous prévoyons atteindre en **milieu d'avant-midi**, bien heureux de retrouver les nôtres, empressés de partager nos découvertes et les photos de ces îles magnifiques du Pacifique Sud!

N.B. : Indications modifiables sans préavis. Non remboursable. Votre passeport doit être valide pendant au moins 3 mois après la date prévue de votre départ de la Polynésie française. Les conditions du grossiste 5Continents et de Voyages Rockland s'appliquent. Les prix indiqués sont sur une base d'occupation double.

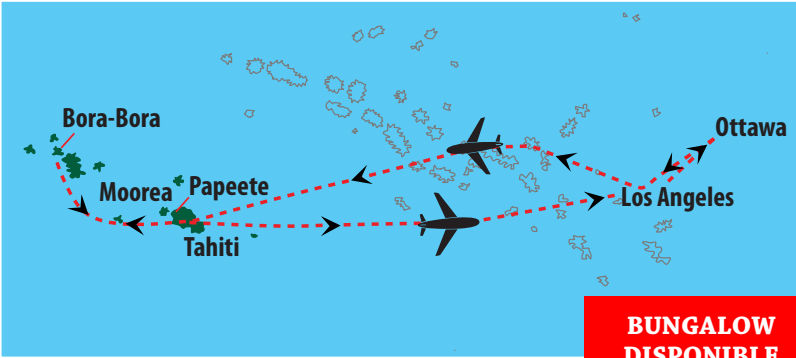
Légende : **PD** - Petit-déjeuner **D** - Dîner **S** - Souper

LE COÛT COMPREND :

- ✓ Les vols internationaux aller et retour Ottawa vers Papeete en classe économique
- ✓ Les vols domestiques en classe économique sur les ailes d'Air Tahiti
- ✓ L'accueil et le transfert à l'aéroport de Papeete avec collier de fleurs
- ✓ Tous les transferts terrestres et maritimes
- ✓ L'hébergement pour **9 nuits** en hôtel de **catégorie 4*** - chambre standard de luxe
- ✓ **22 REPAS** : 10 petits-déjeuners, 3 dîners et 9 soupers
- ✓ La visite d'une demi-journée de Tahiti avec guide local
- ✓ La visite d'une demi-journée de l'île de Moorea avec guide local
- ✓ Un tour de bateau à la découverte du lagon à Bora-Bora
- ✓ Un safari en Jeep 4X4 d'une demi-journée à Bora-Bora
- ✓ La manutention d'une valise par personne
- ✓ L'accompagnement d'un représentant de Voyages Rockland
- ✓ Les pourboires aux conducteurs, aux guides locaux et lors des repas compris au forfait
- ✓ Toutes les taxes applicables

Non-inclus :

- Les assurances et autres dépenses personnelles
- Les visites non incluses au forfait
- Les pourboires aux personnes hôtelières
- Les repas autres que ceux mentionnés et les boissons lors des repas
- Tout ce qui n'est pas précisé dans les inclusions



BUNGALOW DISPONIBLE
Standard - 2
Fin de passerelle - 4
Premium - 2

Tarification par personne et en base double / occ. simple sur demande

Coût par personne

FORFAIT COMPLET INCLUANT BUNGALOW SUR	
PILOTIS BORD DE PLAGE À BORA BORA	13 303,00 \$
PILOTIS FIN DE PASSERELLE	13 713,00 \$
PILOTIS PRÉMIUM	14 063,00 \$

VOUS DEVEZ RÉSERVER VOTRE PLACE AVANT LE 3 MARS 2025 AVEC UN ACOMPTE DE 3 000 \$ SOLDE PAYABLE LE 2 SEPTEMBRE 2025

ATT : Prenez note que Voyages Rockland a en contrat le nombre de bungalows suivant, évitez la déception en réservant votre bungalow à Bora Bora le plus rapidement possible. **ATT :** Les bungalows ne sont munis que d'un (1) lit (grandeur king) et d'un sofa-lit.



SUR LES TRACES DE NOS ANCIENS COMBATTANTS

LES BEAUTÉS DE LA BAVIÈRE



Du 5 au 18 octobre 2025

Voici le 1er volet de notre série « *Sur les traces de nos anciens combattants* ». Notre premier voyage de cette série nous amènera là où le **parti nazi d'Adolphe Hitler a pris racine** et nous visiterons quelques **sites reliés à cette époque**, sans oublier le **lieu de retraite préférée d'Hitler**.

Évidemment, nous **visiterons les plus beaux coins de cette belle région du sud de l'Allemagne**. La Bavière est synonyme de **paysages magnifiques, de traditions allemandes ancestrales, de villes médiévales et de découvertes culinaires**.

Joignez-vous à nous pour ce superbe voyage au cœur de l'Europe !

JOUR 1 : OTTAWA, ON – AÉROPORT DE MONTRÉAL, QC

En début d'après-midi, départ de vos régions respectives par autocar nolisé, à destination de l'aéroport P. E. Trudeau de Dorval. Une fois sur place, enregistrement auprès de la ligne aérienne. Vers 19 h, embarquement et envolée directe vers Frankfort en Allemagne. Repas, breuvages et divertissement à bord inclus.

JOUR 2 : FRANCFORT – HEIDELBERG, ALL

Nous arrivons tôt à Frankfort. Rencontre de notre guide local et de notre conducteur et transfert nolisé à **destination de Heidelberg**, un trajet d'à peine une heure. Une fois à l'hôtel, Voyages Rockland s'est assuré que nous ayons **accès à nos chambres dès notre arrivée**. Enregistrement et reste de la journée libre pour se détendre et se familiariser avec les lieux. PD

JOUR 3 : HEIDELBERG, ALL

Petit-déjeuner à l'hôtel pour ensuite **découvrir Heidelberg**, cette charmante ville célèbre pour son **ambiance romantique**, son **architecture typique** et sa **scène culturelle animée**. Cette **visite guidée** comprend l'exploration de la **vieille ville pittoresque de Heidelberg**, avec ses ruelles pavées étroites, l'emblématique **pont Karl Theodor** et l'**église du Saint-Esprit**. Le point culminant de la visite est la découverte du **magnifique château de Heidelberg**, perché sur une **colline surplombant la rivière Neckar**. Nous accéderons au château grâce à un **trajet pittoresque en funiculaire**. Notre billet comprend l'accès à la **cour du château**, la visite de l'emblématique **grand tonneau à vin** et l'entrée au **Musée de la Pharmacie allemande**. Depuis les terrasses du château, nous profiterons de vues panoramiques à couper le



souffle sur la ville et la vallée environnante. Après-midi libre pour explorer à votre guise. Ce soir, **souper de bienvenue** afin de bien commencer notre voyage! **PD - S**

JOUR 4 : HEIDELBERG – WERTHEIM AM MAIN – WÜRZBURG, ALL

Petit-déjeuner à l'hôtel et départ pour la visite de Wertheim Am Main. Cette **charmante ville médiévale** est située à la confluence de la rivière Main et du Tauber. Lors de cette **visite d'une demi-journée**, vous aurez l'occasion d'explorer ses **trésors historiques** et ses **paysages pittoresques**. Dîner libre et départ vers Würzburg. Cette visite d'une demi-journée à Würzburg vous permettra de découvrir des **sites emblématiques** tout en profitant de l'**atmosphère chaleureuse** de cette ville historique. La visite se terminera par une marche dans la vieille ville avec une **dégustation de vin**.

Installation à votre hôtel pour une nuit. **PD**

JOUR 5 : WÜRZBURG - WÜRTTEMBERG – ROTHENBURG ob der TAUBER, ALL

On commence la journée avec un bon petit-déjeuner avant de prendre la route vers la magnifique région de Wurtemberg. Nous profiterons des paysages typiques en traversant de charmants villages et des collines verdoyantes. Cet après-midi, **visite guidée de Rothenburg ob der Tauber**. À notre arrivée, nous plongerons dans l'**histoire médiévale** de cette ville. Nous explorerons ses **ruelles pavées**, ses **maisons à colombages** et ses **remparts impressionnants**. Nous ne manquerons pas la célèbre **place du marché** et l'**hôtel de ville**, symboles de la ville. Notre guide partagera des anecdotes fascinantes sur le riche passé de Rothenburg. **Souper de groupe** et nuitée à Rothenburg. **PD - S**

JOUR 6 : ROTHENBURG – NUREMBERG, ALL

Un bon petit-déjeuner, puis une **visite guidée** de la **Ville de Nuremberg**. Nuremberg est une **ville riche en histoire** et en **culture**. Nous découvrirons ses magnifiques places, ses **églises médiévales** et son **château emblématique**, tout en apprenant sur le passé fascinant de cette ville. Nous poursuivrons par la visite de l'**édifice du Parti nazi**, où se déroulaient autrefois les **rassemblements du parti**. Cette visite vous plongera dans l'histoire sombre de cette période, tout en mettant en lumière les événements marquants qui se sont déroulés dans cette enceinte. Ensuite, dirigeons-nous vers le **Musée du Palais de Justice**, site des célèbres **procès de Nuremberg après la Deuxième Guerre mondiale**. Explorons les **expositions qui retracent** cette période cruciale et comprenons les **enjeux de justice et de responsabilité** qui en ont découlé. Nuitée à Nuremberg. **PD**

JOUR 7 : NUREMBERG – REGENSBURG – PASSAU, ALL

Petit-déjeuner à l'hôtel. Nous commençons notre journée par un **trajet** en direction de Regensburg. Nous admirerons les **paysages bavarois**, entre collines verdoyantes et charmants villages, tout en nous préparant à découvrir l'une des **plus anciennes villes d'Allemagne**. À notre arrivée, nous ferons une **visite guidée** de **Regensburg**. Nous explorerons son **centre historique classé au patrimoine mondial de l'UNESCO**, avec ses **ruelles médiévales**, la **célèbre cathédrale Saint-Pierre** et l'incontournable **pont de pierre**. Notre guide nous racontera l'**histoire fascinante de cette ville**, ses traditions et ses **trésors architecturaux**. Au sud de la vieille ville de Regensburg se trouve le **Palais de Saint-Emmeran, résidence de la Princesse Gloria von Thurn und Taxis**. Avec plus de 500 chambres, c'est le **plus grand château habité par des particuliers**. Ensuite, nous continuerons vers Passau où nous passerons la nuit. **PD**

JOUR 8 : PASSAU – SALZBURG, AUTRICHE, AUT

Petit-déjeuner à l'hôtel pour ensuite faire une **visite guidée de Passau**, connue comme la « **ville des trois rivières** ». Nous explorerons son **charmant centre historique**, nous admirerons la **cathédrale Saint-Étienne** avec son **célèbre orgue** et flânerons le long des rives du Danube, de l'Inn et de l'Ilz. Par la suite, nous embarquerons pour un **tour de bateau sur le Danube**, incluant un **léger dîner à bord**, tout en admirant les paysages riverains. Après notre croisière, nous reprendrons la route en direction de Salzburg en Autriche. Nous verrons déferler sous nos yeux les **paysages pittoresques** du sud de l'Allemagne et nous nous laisserons transporter par la beauté de la région. Nuitée à Salzburg. **PD - D**

JOUR 9 : SALZBOURG, AUT

Petit-déjeuner à l'hôtel. Nous commencerons notre journée par une **visite guidée de Salzburg**, la **ville natale de Mozart**. Nous découvrirons ses **monuments**, tels que la **cathédrale de Salzburg**, la **forteresse Hohensalzburg** et la **maison natale de Mozart**. Notre guide nous plongera dans l'histoire et la culture de cette **magnifique ville classée au patrimoine mondial de l'UNESCO**. Cet après-midi, temps libre pour explorer cette ville charmante. En soirée, nous assisterons à un **spectacle hommage** à « **The Sound of Music** ». Nous revivrons les moments magiques



de ce film emblématique dans un cadre enchanteur, avec des performances captivantes qui nous plongeront dans l'univers de la **famille von Trapp**. Nuitée à Salzburg. **PD**

JOUR 10 : SALZBURG – EAGLE’S NEST – SALZBURG, AUT

Après le petit-déjeuner à l'hôtel, en route pour Berchtesgaden, en empruntant la **route panoramique Rossfeld Panoramastrasse**. Une fois à Obersalzburg, nous visiterons le Centre de **Documentation d'Obersalzburg et le Nid d'Aigle**. C'est un **bâtiment historique** situé au-dessus de Berchtesgaden, dans les Alpes bavaroises en Allemagne. Ressemblant à un chalet, il fut construit en 1937-1938 d'après les plans de l'architecte Roderich Fick afin de **servir aux réceptions et aux représentations pour le parti nazi**. Il se trouve à quelques kilomètres de l'emplacement du *Berghof*, une des principales **résidences d'Adolf Hitler**. Un **dîner de groupe** est prévu au sommet de cette montagne. Retour et nuitée à Salzburg. **PD - D**

JOUR 11 : SALZBOURG, AUT – MUNICH, ALL

Après un bon petit-déjeuner à l'hôtel, nous partons pour la **ville reine de la Bavière : Munich**. Munich, capitale de la Bavière, est une ville vibrante. En cours de route, nous y verrons des **payages hauts en couleur**. Nous atteindrons Munich en milieu d'avant-midi et notre première visite sera celle du **Viktualienmarkt**, soit le célèbre **marché alimentaire de Munich**. Nous participerons à une **visite culinaire**, où nous aurons l'occasion de **savourer des spécialités bavaroises**, des **produits frais** et des **délices locaux**. Ce marché animé est le lieu parfait pour découvrir la **gastronomie munichoise**. Temps libre pour dîner, pour ensuite faire une **visite guidée à pied de Munich**. Nous explorerons les sites tels que la **Marienplatz**, la **Nouvelle Mairie** et le **parc Englischer Garten**. Notre guide nous racontera **l'histoire riche de la ville** et nous fera découvrir ses recoins cachés. Installation à notre hôtel situé au cœur de la ville. Nuitée à Munich. **PD**

JOUR 12 : MUNICH, ALL

Petit-déjeuner à l'hôtel et, cet avant-midi, nous découvrirons **l'histoire poignante et émouvante du camp de concentration de Dachau**, le premier **camp nazi** ouvert en Allemagne en **1933**. Ce lieu de mémoire offre une plongée dans les sombres événements de l'Histoire, tout en **honorant la mémoire des victimes**. Accompagnés d'un guide expérimenté, nous explorerons les **expositions** et les **sites principaux**, notamment l'entrée emblématique avec la porte « Arbeit Macht Frei », les baraquements reconstruits, le crématorium et les monuments commémoratifs dédiés aux milliers de personnes qui ont souffert et péri ici. La **visite met l'accent sur l'éducation et la réflexion**, permettant de mieux comprendre les horreurs du régime nazi et **l'importance de préserver la mémoire collective pour les générations futures**. De retour à Munich à temps pour un dîner libre. Enfin, nous terminerons notre journée par la visite du **Palais Nymphenburg**, une magnifique **résidence baroque** entourée de **jardins splendides**. Nous explorerons les **somptueuses salles du palais** et nous promènerons dans **les jardins**, où nous pourrions admirer **l'architecture et la beauté du site**. De retour à l'hôtel en fin d'après-midi. **PD**

JOUR 13 : MUNICH, ALL

Un bon petit-déjeuner à l'hôtel. Aujourd'hui, Voyages Rockland a planifié une **journée libre** afin de vous permettre de découvrir Munich à votre guise et à votre rythme. Ce soir, **souper d'au revoir** et nous terminerons notre voyage dans l'une des **tavernes les plus célèbres au monde : le Hofbräuhaus**. Un vrai **souper de style Oktoberfest avec animation, à déguster** avec une bonne **bière allemande...** ou autre! **PD - S**

JOUR 14 : MUNICH, ALL – TORONTO – OTTAWA, ON

Après le petit-déjeuner à l'hôtel, **transfert nolisé** vers **l'aéroport international de Munich**. Notre vol est prévu en fin d'avant-midi, à destination de Toronto et une correspondance vers Ottawa, que nous atteindrons en début de soirée. Nous récupérerons nos valises et nous dirons au revoir, enchantés par ce magnifique voyage dans le sud de l'Allemagne! **PD**

N.B. Indications modifiables sans préavis. Non remboursable. Passeport canadien obligatoire, valide pendant au moins 3 mois après la date prévue de votre départ. Les conditions de Voyages Rockland et du grossiste 5Continents s'appliquent. Les prix indiqués sont sur une base d'occupation double.

Légende : PD - Petit-déjeuner **D** - Dîner **S** - Souper

ATT : Les **mots et phrases** soulignés en **bleu** signifient des sites reliés à la **Deuxième Guerre mondiale**.

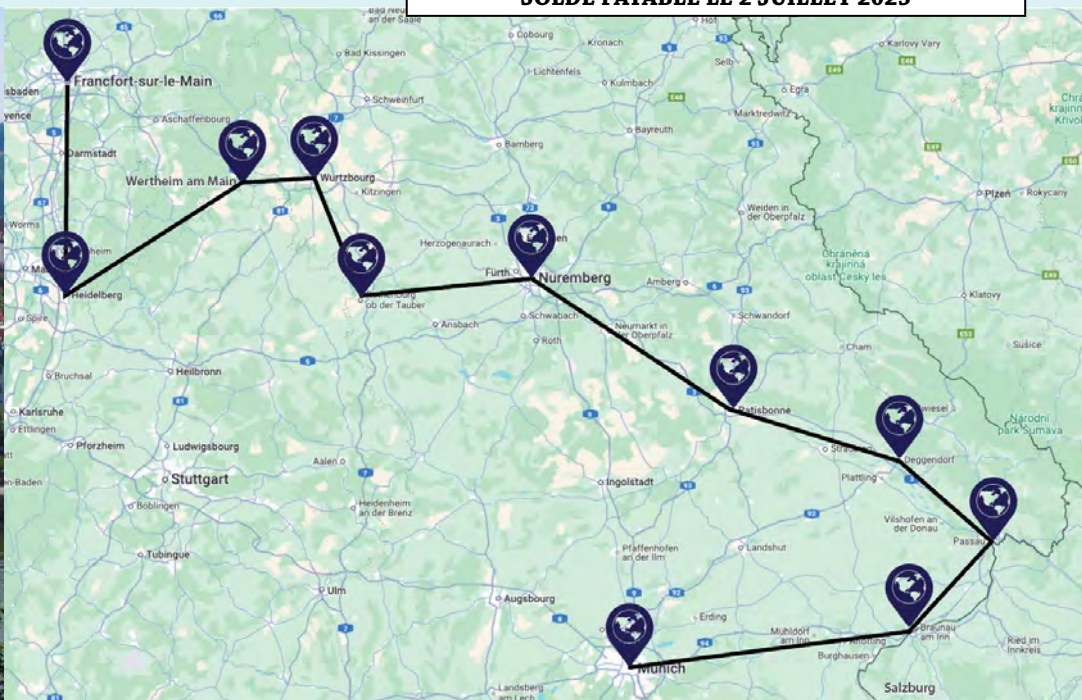
LE COÛT COMPREND :

- ✓ Le transport aérien en classe économique sur un vol régulier
- ✓ Les transferts entre Ottawa et Montréal (*à l'aller*) et à destination
- ✓ L'hébergement pour 13 nuits – catégorie 4* centre-ville
- ✓ **18 REPAS** : 13 petits-déjeuners - 2 dîners - 3 soupers (*de bienvenue et d'au revoir*)
- ✓ Une dégustation de vin à Würzburg
- ✓ Découverte culinaire à Munich
- ✓ Toutes les visites mentionnées au programme
- ✓ Un guide local francophone pour la durée du voyage
- ✓ L'accompagnement d'un représentant de Voyages Rockland (**Mario**)
- ✓ La manutention d'une valise par personne aux hôtels
- ✓ Toutes les taxes applicables

Non-inclus :

- Les repas autres que ceux mentionnés et les boissons lors des repas
- Les assurances voyage et les dépenses personnelles
- Les pourboires au personnel hôtelier
- Les visites non incluses au forfait
- Les frais d'enregistrement d'une valise si applicable
- Tout ce qui n'est pas précisé dans les inclusions

Coût par personne	
OCCUPATION DOUBLE	12 439,00 \$
OCCUPATION SIMPLE	15 709,00 \$
VOUS DEVEZ RÉSERVER VOTRE PLACE AVANT LE 28 MARS 2025 AVEC UN ACOMPTÉ DE 3 000 \$ SOLDE PAYABLE LE 2 JUILLET 2025	



Complétez ce voyage en beauté en incluant la croisière sur les côtes de l'Alaska

NOTRE COUP DE COEUR !!!

GUIDÉ PAR MARIO



YUKON & ALASKA SUR LA ROUTE DU KLONDIKE

3 au 16 août 2025

Voyages Rockland offre, en 2025, l'occasion à ceux et celles qui ont toujours désiré découvrir le Yukon et l'Alaska de finalement réaliser leur rêve. Il y a plus d'un siècle, quelque 100 000 personnes se sont ruées vers Dawson City dans le nord du Yukon à la recherche d'or. Cet événement demeure **la plus importante ruée vers l'or au monde!** Après la découverte d'or par trois hommes le 17 août 1896, la région de Dawson City est devenue pendant les deux années suivantes la plus grosse ville à l'ouest de Winnipeg et au nord de San Francisco! Tous ces **endroits panoramiques, historiques, divertissants et culturels**, ainsi que les détails du circuit, sont présentés ci-dessous. Vous serez émerveillés par les **couchers de soleil d'avant minuit**. Quelle étrange sensation!

Ne ratez pas cette chance de visiter ce mystérieux et magnifique coin du monde!

JOUR 1 : OTTAWA, ON – WHITECOURT, AB

Tôt ce matin, rencontre du groupe à l'aéroport d'Ottawa et envolée sur la capitale albertaine. Une fois sur place, nous rencontrerons notre conducteur d'autocar, avec qui nous partagerons les deux prochaines semaines. Après un arrêt pour dîner, en route pour Whitecourt, où nous passerons la prochaine nuit. En soirée, **souper de bienvenue** nous permettant d'apprendre à connaître les gens avec qui nous partagerons ce voyage pour les prochains jours. S

JOUR 2 : WHITECOURT, AB – DAWSON CREEK, CB

Après un bon petit-déjeuner, nous poursuivons en direction nord-ouest vers Dawson Creek. Un arrêt est prévu pour observer le **plus long pont ferroviaire en bois au monde** et un autre pour dîner. Ce soir, vous séjournerez à Dawson Creek, en Colombie-Britannique. Votre guide vous invitera à venir découvrir les attraits touristiques principaux de cette petite municipalité. C'est d'ailleurs ici que commence **officiellement la fameuse route «Alaska Highway»**, importante pour l'histoire et l'économie de Dawson Creek. C'est au printemps 1942 que l'armée américaine est débarquée à Dawson Creek pour y construire cette route qui, à l'époque, était utilisée seulement à des fins militaires et stratégiques. De nos jours, elle joue plutôt un rôle touristique et économique. Installation et reste de la journée libre. PD

JOUR 3 : DAWSON CREEK, CB – FORT NELSON, CB

Aujourd'hui, nous poursuivons notre route vers le Yukon. Gardez l'œil ouvert pour apercevoir des animaux sauvages, comme l'orignal et l'ours noir, se promenant le long de la route. Nous passerons la prochaine nuit

à Fort Nelson et, en soirée, nous irons visiter le **Fort Nelson Heritage Museum**. On y trouve des **véhicules et outils** utilisés lors de la **construction de la route «Alaska Highway»** et **divers objets** utilisés par les pionniers de Fort Nelson. PD - D

JOUR 4 : FORT NELSON, CB – WATSON LAKE, YK

Ce matin, nous entreprenons l'une des sections les plus panoramiques du «Alaska Highway». Nous traverserons les **montagnes Rocheuses** dont fait partie le parc provincial **Stone Mountain**, qui vous offre de superbes paysages, sans oublier les caribous et les chèvres de montagne. De l'autre côté, nous apercevrons le **lac Muncho**. Nous profiterons de l'occasion pour faire un **pique-nique** sur la rive de ce magnifique lac. En après-midi, nous ferons un arrêt aux **sources thermales de Liard Hot Springs**, qui attirent des milliers de touristes depuis belle lurette. Nous aurons du **temps libre pour faire une saucette** et surtout pour prendre des photos! Après avoir zigzagué sur la frontière de la Colombie-Britannique et du Yukon à plusieurs reprises, nous entrerons définitivement au Yukon juste avant notre arrivée à Watson Lake, où nous séjournons pour la nuit. PD - D - S

JOUR 5 : WATSON LAKE, YT – WHITEHORSE, YK

Après le petit-déjeuner, nous irons visiter «**Sign Post Forest**». En 1942, un jeune soldat de l'armée américaine travaillant à la construction du «Alaska Highway» décide d'écrire le nom de sa ville natale sur un bout de planche et de l'apposer à un arbre. Devenant tradition, on compte aujourd'hui plus de 80 000 enseignes de partout à travers le monde. **N'oubliez pas la vôtre!** Nous poursuivons votre route vers la capitale du territoire du Yukon, Whitehorse, où nous séjournons pour les trois prochaines nuits. PD



Fort Nelson Heritage Museum





JOUR 6 : WHITEHORSE, YT – SKAGWAY, AK – WHITEHORSE, YK

Tôt ce matin, nous nous rendrons à un endroit historique qui plaira sûrement à tous, soit **Skagway en Alaska**. Cette charmante petite ville était, de 1896 à 1898, le point de départ le plus important de la ruée vers l'or du Klondike. Dès notre arrivée, votre guide vous donnera des idées d'excursions intéressantes. Il y a évidemment les nombreuses boutiques spécialisées et de souvenirs sur la rue principale. Vers 13 h, nous prendrons un **train historique** qui nous fera revivre le sentier qui existait entre 1896 et 1898 vers Dawson City, avant la construction du chemin de fer. Cependant, à cette époque, le seul moyen de transport était soit le cheval, soit deux bonnes jambes. Nous traverserons un col de 3000 pieds situé dans les montagnes Sawtooth et le canal Lynn. Nous passerons dans des endroits historiques tels que **Gold Rush Cemetery, Glacier Gorge, Black Cross Rock, Dead Horse Gulch et White Pass Summit**, tous des endroits stratégiques de la ruée vers l'or. Le train **White Pass & Yukon Railroad** est considéré comme le **7^e plus beau tour de train** à faire au monde !!! Un tour de train dont nous nous souviendrons longtemps! À notre descente du train, notre conducteur d'autocar nous conduira à nouveau vers Whitehorse. PD

JOUR 7 : WHITEHORSE, YK

Aujourd'hui, nous passerons l'avant-midi à visiter les attraits touristiques majeurs de Whitehorse et de la région. Nous visiterons le bateau à vapeur **SS Klondike**, classé site historique national; le **musée de la Béringie**, nous expliquant le mystère entourant la présence de mammouths et d'autres animaux préhistoriques au Yukon des millénaires passés; et un **tour de ville de Whitehorse**. Vous serez surpris par la gentillesse des habitants de Whitehorse. Après-midi libre pour découvrir la ville à votre rythme. PD

JOUR 8 : WHITEHORSE, YT – DAWSON CITY, YK

Voici la journée tant attendue. Nous quitterons Whitehorse tôt ce matin pour nous rendre à **Dawson City**. Gardez votre appareil photo à proximité, car vous pourriez apercevoir des animaux de tous genres : ours noirs, caribous, wapitis, grizzlys, coyotes. Nous atteindrons **Dawson City, site patrimonial et historique national** qui est maintenant sous la protection de Parcs Canada. Vous serez surpris de voir les trottoirs de bois, les routes en terre battue, les édifices et leur architecture du XIX^e siècle, de vieux édifices presque effondrés nous rappelant une époque lointaine. Nous passerons les **deux prochaines** nuits à Dawson City. En soirée, les gens intéressés pourront assister à un spectacle au casino **Diamond Tooth Gertie** (optionnel), comme il était présenté aux milliers de mineurs lors des années de gloire de Dawson City entre 1896 et le début des années 1900. PD



JOUR 9 : DAWSON CITY, YK

Ce matin, nous ferons un **tour de Dawson City** et de quelques **bâtiments historiques** préservés par **Parcs Canada**. En plus d'en apprendre sur l'histoire de cette ville, nous aurons la chance de voir le **Drague n° 4** (*engin servant à l'excavation du sol*), qui a cessé ses opérations en 1959. Elle est la plus grosse machine du genre avec coque en bois en Amérique du Nord. Elle a **permis d'extraire plus de 8 500 000 \$ d'or** et fait partie d'un **site historique national de Parcs Canada**. Nous verrons également l'endroit précis où la première personne a découvert de l'or au **ruisseau Bonanza**, déclenchant du même coup la ruée vers l'or! Avant le diner, nous ferons de **l'orpaillage**, soit la **chance de trouver de l'or** avec le mouvement d'une assiette, soit la même technique que les prospecteurs lors de la ruée vers l'or. Après le diner, nous ferons la rencontre d'un autre guide, afin de visiter les bâtiments historiques de Dawson City et qui sont sous la protection de Parcs Canada. Par la suite, **après-midi libre** pour explorer et découvrir Dawson City à votre guise. PD

JOUR 10 : DAWSON CITY, YT – FAIRBANKS, AK

Après un bon petit-déjeuner, un traversier nous conduira de l'autre côté du fleuve Yukon, ce même fleuve qui servait de moyen de transport aux milliers de chercheurs d'or. Une fois sur l'autre rive, nous circulerons sur une route ouverte à la circulation depuis quelques années et qui porte un nom assez significatif : « **Top of the World Highway** ». C'est un peu le sentiment que nous aurons à certaines occasions en voyant des **vallées et des montagnes à perte de vue**, en plus du brouillard nous rappelant notre altitude. Nous ne traverserons aucune localité habitée le long de cette route, mais l'expérience demeurera unique! Après quelques heures de route, nous atteindrons finalement un petit poste douanier près de la frontière canado-américaine. Pour dîner, Voyages Rockland promet une expérience dont vous vous souviendrez toute votre vie : un arrêt à la **municipalité de Chicken!** Nous continuerons votre route vers Fairbanks, où nous apercevrons pour la première fois le fameux « **Alaska Pipeline** », qui achemine le pétrole des puits de Prudhoe Bay, situés sur l'océan Arctique, vers Valdez. Construit au coût de 8 milliards de dollars en seulement trois ans, ce pipeline a une longueur de 1287 kilomètres (800 miles), traversant trois chaînes de montagnes et plus de 800 rivières et ruisseaux. Nous passerons les deux prochaines nuits à Fairbanks. PD

JOUR 11 : FAIRBANKS, AK

Après le petit-déjeuner, nous irons faire un **tour de bateau** sur la rivière Tanana et Chena à bord d'une réplique d'un **bateau à aubes**, comme à l'époque de la découverte de l'or à Fairbanks, en 1902. Cette croisière nous



Dawson City



permettra de découvrir la région de Fairbanks, en plus de visiter un village amérindien et inuit de la tribu Athabascan. Après le dîner, nous ferons un **bref tour d'orientation de Fairbanks**, puis un arrêt à **North Pole, Alaska**, soit la résidence du père Noël. En raison des multiples activités organisées dans cette région durant le temps de Noël, les résidents ont décidé de baptiser leur village North Pole. Depuis ce temps, les touristes arrêtent en grand nombre pour se faire photographier devant le gigantesque père Noël et pour acheter, bien sûr, des décorations de Noël. Ce soir, nous nous rendrons à « **Alaskaland** » pour un **succulent repas de saumon frais** et de **steak cuit sur charbon de bois**. Nous nous régalerons sûrement! De retour à l'hôtel vers 20 h. **PD - S**

JOUR 12 : FAIRBANKS AK – ANCHORAGE, AK

En route ce matin pour Anchorage, que nous prévoyons atteindre vers 17 h 30. Nous longerons aujourd'hui le **parc national Denali** et pourrons possiblement apercevoir le plus **haut sommet en Amérique du Nord** : le **mont McKinley**. Des arrêts sont prévus pour les photos. Nous aurons la soirée libre pour dénicher un bon restaurant pour souper. **PD**

JOUR 13 : ANCHORAGE, AK

Ce matin, nous ferons un **tour de ville d'Anchorage** avec votre guide de Voyages Rockland et par la suite, nous aurons du temps libre pour continuer à découvrir la plus grande ville de l'Alaska. En soirée, notre **souper d'au revoir** sera une belle façon de conclure la portion terrestre de notre voyage! **PD - S**

JOUR 14 : ANCHORAGE, AK – OTTAWA, ON

Suivant le petit-déjeuner, transfert à l'aéroport d'Anchorage afin de prendre votre vol de retour vers vos régions. Heureux de revoir les vôtres et empressés de leur raconter les beautés qu'offrent le **YUKON ET L'ALASKA**. **PD**

Complétez ce voyage en beauté en incluant la croisière sur les côtes de l'Alaska

N.B. Indications modifiables sans préavis. Non remboursable. Passeport canadien valide obligatoire. Les prix indiqués sont sur une base d'occupation double

Légende : **PD** - Petit-déjeuner **D** - Dîner **S** - Souper

LE COÛT COMPREND :

- ✓ Le transport aérien en classe économique
- ✓ Le transport par autocar de luxe
- ✓ L'hébergement pour 13 nuits
- ✓ **19 REPAS** : 13 petits-déjeuners - 2 dîners et 4 soupers
- ✓ L'entrée aux parcs nationaux
- ✓ Toutes les visites inscrites au programme
- ✓ L'accompagnement d'un guide de Voyages Rockland – **Mario**
- ✓ L'information touristique et historique
- ✓ Les pourboires au conducteur, aux guides et lors des repas inclus
- ✓ La manutention d'une valise par personne (*sauf aux aéroports*)
- ✓ Les taxes canadiennes et américaines
- ✓ Prix en dollar canadien

Non-inclus :

- Les assurances et autres dépenses personnelles
- Les visites non incluses au forfait
- Les pourboires aux personnelles hôteliers
- Les repas autres que ceux mentionnés et les boissons lors des repas
- Tout ce qui n'est pas précisé dans les inclusions

	Coût par personne
OCCUPATION DOUBLE	7 659,00 \$
OCCUPATION SIMPLE	9 409,00 \$
OCCUPATION TRIPLE	7 149,00 \$
OCCUPATION QUAD	6 879,00 \$
VOUS DEVEZ RÉSERVER VOTRE PLACE AVANT LE LUNDI 3 AVRIL 2025 AVEC UN ACOMPTE DE 1 500,00 \$ SOLDE PAYABLE LE 6 JUIN 2025	



LES PRAIRIES CANADIENNES



LAISSEZ-NOUS
VOUS
SURPRENDRE !!

(Manitoba, Saskatchewan et l'Ouest ontarien)
DÉPART EN AUTOCAR - RETOUR EN AVION

GUIDÉ
PAR
MARIO

19 juillet au 1 août 2025

Voyages Rockland vous offre un voyage **unique** et **exclusif**, créé de toutes pièces, afin de vous faire connaître et découvrir un endroit méconnu ou souvent simplement effleuré lors d'un voyage vers les majestueuses Rocheuses. En effet, nous vous invitons à venir **découvrir les Prairies canadiennes**. Vous serez agréablement éblouis par tout ce que vous offrent les provinces du Manitoba et de la Saskatchewan. En lisant les détails de ce voyage, vous serez surpris par la **variété des sites touristiques** que nous visiterons et par le **changement de paysage**, souvent méconnu des Canadiens, s'étant fait une idée que ce coin de pays n'est que plat et ennuyeux. Laissez Voyages Rockland vous montrer le contraire et vous faire connaître la courte, mais **riche histoire du Manitoba** et de la **Saskatchewan**. En plus de visiter les grandes villes des prairies telles que Winnipeg, Regina et Saskatoon, nous découvrirons de plus petites villes fort intéressantes telles que Moose Jaw, Swift Current et Dauphin. Nous apprendrons à connaître les différentes nationalités qui ont peuplé les prairies, comme les Ukrainiens, les Polonais et les Allemands, pour n'en nommer que quelques-unes, sans oublier l'époque du légendaire Métis **Louis Riel**. Alors, joignez-vous à nous pour découvrir cette magnifique région de notre beau pays!

JOUR 1 : OTTAWA – SAULT-SAINTE-MARIE, ON

En route ce matin pour Sault-Sainte-Marie. Nous emprunterons la route transcanadienne pour traverser les villes de Pembroke, North Bay et Sudbury. Nous atteindrons Sault-Sainte-Marie en fin d'après-midi, après quoi nous prendrons le **souper de bienvenue** afin d'apprendre à mieux nous connaître. Soirée libre. S

JOUR 2 : SAULT-SAINTE-MARIE – THUNDER BAY, ON

Notre trajet nous conduira aujourd'hui à Thunder Bay, autrefois appelé Fort William. Nous verrons de **magnifiques paysages** lorsque nous longerons le **lac Supérieur**. Nous passerons les municipalités de Wawa, de Marathon, de Terrace Bay et de Nipigon. Nous serons à l'hôtel en fin d'après-midi. Reste de la soirée libre. PD

JOUR 3 : THUNDER BAY – WINNIPEG, MB

Après le petit-déjeuner, nous quitterons Thunder Bay pour atteindre le Manitoba. Quelques kilomètres après notre départ, nous ferons un arrêt pour observer les belles **chutes Kakabeka**. Nous traverserons les municipalités ontariennes d'Ignace, de Dryden et de Kenora. Une fois arrivés à Winnipeg, nous prendrons possession de nos chambres dans un bel hôtel du centre-ville. En soirée, **souper de groupe** et reste de la soirée libre. PD – S

JOUR 4 : WINNIPEG, MB

Ce matin, nous ferons la rencontre de notre **guide local** pour une **visite** de la **ville de Winnipeg**. Nous y verrons les **bâtiments** principaux et **historiques** et, bien sûr, nous irons voir le **quartier** majoritairement francophone de **Saint-Boniface**. Après le dîner, nous visiterons le dernier musée national à avoir vu le jour, soit le **Musée canadien pour les droits de la personne**, qui a ouvert ses portes en septembre 2014. Afin de mieux assimiler ce musée, nous aurons une **visite guidée** des lieux,

suivie de temps libre. L'architecture particulière de l'édifice à elle seule vaut le déplacement. Par la suite, reste de l'après-midi libre pour découvrir Winnipeg à votre rythme. PD

JOUR 5 : WINNIPEG, MB

Après le petit-déjeuner, nous nous rendons à la **Monnaie royale canadienne**. C'est à cet endroit que l'on fabrique la petite monnaie, ainsi que les dollars et les deux dollars. On y fabrique aussi la monnaie de nombreux autres pays. Nous apprendrons le procédé de fabrication d'une pièce de monnaie et nous pourrions possiblement visiter l'usine en activité. Une visite très éducative. Par la suite, le reste de l'après-midi sera consacré à la visite du **parc Assiniboine**. Ce site, plus que centenaire, attire nombre de touristes et adoré des résidents de Winnipeg. Il est non seulement **reconnu** pour ces **magnifiques jardins**, mais surtout pour son **jardin anglais**, son **Pavillon** et son **jardin de sculpture Leo Moi**. Vous aurez droit à une **visite guidée**, afin de découvrir celui-ci et de voir l'habitat des **ours polaires** en plus d'y prendre un **dîner de groupe**. De retour à l'hôtel en fin d'après-midi et reste de la soirée libre. PD - D

JOUR 6 : WINNIPEG – DAUPHIN, MB

Petit-déjeuner et puis en route vers Dauphin, par l'entremise du **Parc national du Mont-Riding**. Ce parc couvre une superficie de 1 150 mi² et est recouvert d'une **forêt boréale** et de **prairies**. Dès notre arrivée à Dauphin, nous nous installerons à l'hôtel pour ensuite rencontrer notre **guide ukrainien** pour une visite de leur **chapelle orthodoxe catholique** et de leur **belle église**, récemment construite. Par la suite, nous prendrons un **souper typiquement ukrainien** et des gens de la communauté partageront le repas avec nous, permettant d'échanger et de mieux les connaître. Après le repas, une **troupe de danse** viendra montrer les **danses folkloriques ukrainiennes** ainsi que ses **magnifiques costumes colorés**. Une soirée que vous apprécierez grandement! PD - S



Chute Kakabeka



Parc Assiniboine



Danses folkloriques ukrainiennes



JOUR 7 : DAUPHIN – SASKATOON, SK

On quitte Dauphin pour se rendre dans la petite localité manitobaine d'Inglis. Nous y découvrirons le fonctionnement des immenses **élévateurs à grains** (*silos*). Les silos, emblèmes de l'Ouest canadien pour des générations, disparaissent rapidement de l'horizon des Prairies. Pourtant, cette petite localité du Manitoba possède la **dernière rangée d'élévateurs à grains canadiens**, typiques des années 1920. Nous y apprendrons le fonctionnement de ces silos et leur importance. Nous ferons ensuite un arrêt pour dîner avant de nous rendre en Saskatchewan. Notre premier arrêt aura lieu au **Western Development Museum** de Yorkton. Celui-ci est l'un d'une série de musées créés par le gouvernement provincial afin de préserver l'héritage et de faire connaître aux visiteurs et aux futures générations l'histoire de la Saskatchewan. Le musée de Yorkton a comme thème « **l'histoire d'un peuple** » et nous présente le style de vie des différents peuples qui ont fondé cette province. Nous y verrons les styles de cuisines que l'on trouvait dans les maisons des colonies ukrainiennes, américaines et polonaises. Pour les gens qui aiment les gros travaux, ils pourront observer les **outils** et les **véhicules** utilisés par les **premiers colons** pour cultiver la terre. Nous prendrons ensuite la route pour l'une des deux villes les plus importantes de la province, Saskatoon. Nous nous installerons dans un bel hôtel du centre-ville, pour les trois prochaines nuits. Reste de la journée libre. **PD**

JOUR 8 : SASKATOON, SK

Suivant le petit-déjeuner, nous quitterons pour la **communauté francophone de Saint-Denis**. Notre arrêt aura lieu à un ranch, qui nous rappelle l'époque du **Farwest**. Le **Shérif** nous attendra et nous fera **visiter le village**, avant de déguster un **bon repas typique de l'époque**! De retour à Saskatoon en milieu d'après-midi et reste de la journée libre. **PD - D**

JOUR 9 : SASKATOON, SK

Après le petit-déjeuner, nous nous dirigerons vers la région de « **Duck Lake** » pour y visiter le **Parc national de Batoche**, patrimoine canadien de grande importance. Au Parc national de Batoche, vous en apprendrez sur les **nombreuses batailles** qui se sont déroulées entre les **Autochtones**, les **Métis** et les **gendarmes de la Police à cheval du Nord-Ouest** (*aujourd'hui la GRC*). Menées par leurs chefs, **Louis Riel** et **Gabriel Dumont**, ces batailles ont eu lieu en **mai 1885**. Nous connaissons tous la triste défaite des Métis et la **pendaison de Louis Riel** plus tard dans la même année. De retour à l'hôtel en milieu d'après-midi et reste de la soirée libre. **PD**

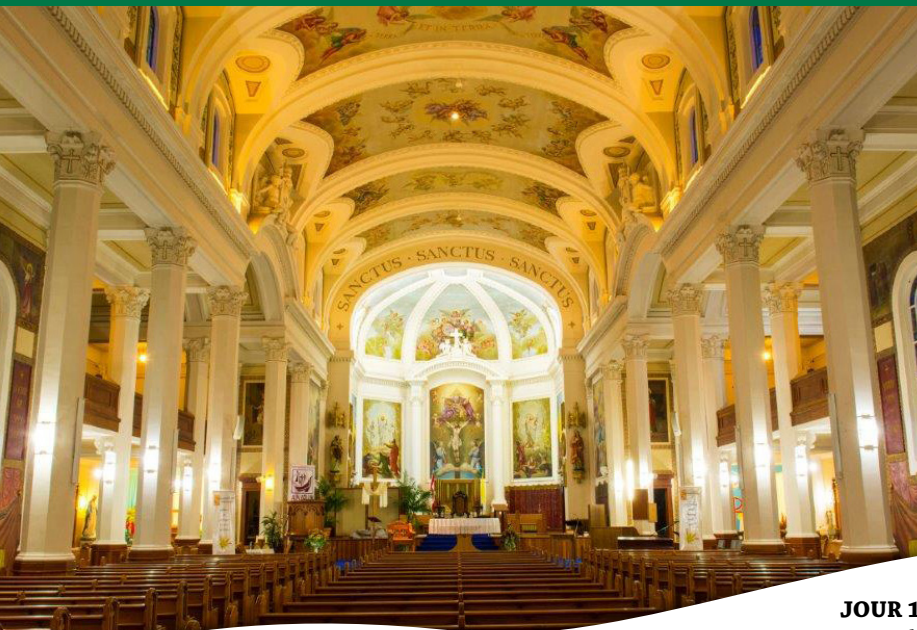
JOUR 10 : SASKATOON – SWIFT CURRENT, SK

Notre journée consiste principalement à nous rendre à Swift Current. Nous ferons une visite au deuxième musée du **Western Development Museum**. Celui-ci a pour thème « **Boomtown** ». Nous y verrons comment le **développement économique** a joué un rôle important en Saskatchewan au **tournant du 20^e siècle**, et cela, jusqu'en 1914. Nous verrons pour la première fois des **champs de blé et d'autres récoltes, et ce, à perte de vue**. Nous ferons un arrêt en banlieue de Saskatoon pour acheter différents produits faits à partir du petit fruit unique à cette région du Canada, des amélanchiers, mieux connus sous l'épellation de « **Saskatoon Berries** ». Un vrai régal que de goûter aux tartes, aux sirops, aux gâteaux et aux crêpes faits de ce délicieux petit fruit! Nous arriverons à l'hôtel de Swift Current en fin d'après-midi et reste de la journée libre. **PD**

JOUR 11 : SWIFT CURRENT – MOOSE JAW, SK

Nous nous dirigerons ce matin vers le sud de la Saskatchewan. Notre premier arrêt se fera à **Gravelbourg**, jadis une communauté uniquement





francophone, où l'assimilation est omniprésente. Tout de même, plusieurs résidents persistent à vivre en français. La raison de notre arrêt à Gravelbourg est d'**observer sa magnifique et somptueuse cathédrale Notre-Dame de l'Assomption**. Ce **patrimoine religieux** fut construit entre 1921 et 1931 et est embelli par des **scènes de l'Ancien et du Nouveau Testament**. Depuis 1995, cette cathédrale fait partie des **sites historiques nationaux**. Vous serez éblouis par la beauté de cet édifice. Par la suite, nous poursuivrons notre route en direction sud pour visiter le **Parc national des Prairies**, situé dans le centre-sud de la Saskatchewan, à la frontière du Montana aux États-Unis. Une fois sur place, nous aurons un **dîner de groupe** avant de rencontrer notre **guide local de Parc Canada**. Nous pourrons voir des paysages bien différents. Nous y apprendrons le rôle du Canada lorsque plus de 5 000 Autochtones sioux, inspirés par leur chef Sitting Bull, furent pourchassés par la 7^e cavalerie américaine, dirigée par le Général Custer. Nous découvrirons également **l'écosystème** fragile des **prairies** et la **faune**, notamment composée de **milliers de chiens de prairie**. En fin d'après-midi, nous prendrons la route de Moose Jaw. Reste de la soirée libre. **PD - D**

JOUR 12 : MOOSE JAW – RÉGINA, SK

Cet avant-midi, nous visiterons les **tunnels de Moose Jaw**. Les tunnels sous la ville de Moose Jaw ont été construits par des ingénieurs qui s'occupaient des immenses réservoirs à eau chaude qui permettaient de climatiser les édifices de la ville. Au **début du 20^e siècle**, lorsque les immigrants chinois ont terminé la construction du chemin de fer dans l'Ouest canadien, nombreux d'entre eux se sont retrouvés à Moose Jaw pour travailler **clandestinement**, afin d'éviter de payer de l'impôt sur leur revenu et aussi l'extradition vers leur pays d'origine. Ils travaillaient dans ces tunnels situés sous des restaurants, des buanderies et d'autres commerces où leurs services étaient retenus en échange d'un maigre salaire! Lorsque cette époque fut terminée, les tunnels ont servi à la **fabrication d'alcool de contrebande** afin d'alimenter les États-Unis qui étaient alors sous la loi de la prohibition. Une rumeur veut même qu'**Al Capone** ait opéré dans ces tunnels une **distillerie** et qu'il ait visité **Moose Jaw** régulièrement. Nous aurons du temps libre par la suite pour dîner et explorer la ville à notre guise. En début d'après-midi, nous prendrons la route vers Regina, capitale de la Saskatchewan. Une fois arrivés à Regina, nous visiterons le **musée centenaire de la GRC** et le « **Parade Square** ». En fin d'après-midi, nous nous installerons à notre **hôtel situé au centre-ville** et reste de la journée libre. **PD**

JOUR 13 : RÉGINA, SK

Une journée fort intéressante nous attend. L'avant-midi sera libre pour découvrir la ville et, en après-midi, un **guide local** montera à bord de notre autocar pour nous faire **visiter les attraits touristiques d'importance** de Regina : le très bel édifice du **parlement provincial**. En soirée, nous aurons droit à notre **souper d'au revoir** dans un bon restaurant de Regina. De retour à l'hôtel en milieu de soirée. **PD - S**

JOUR 14 : RÉGINA – OTTAWA, ON

Après le petit-déjeuner, nous rejoindrons l'aéroport international de Regina, où nous prendrons notre **vol à destination d'Ottawa**, heureux de revoir les nôtres et empressés de raconter notre magnifique voyage! **PD**

N. B. Indications modifiables sans préavis. Non remboursable. Les prix indiqués sont sur une base d'occupation double.

Légende : PD - Petit-déjeuner D - Dîner S - Souper

LE COÛT COMPREND :

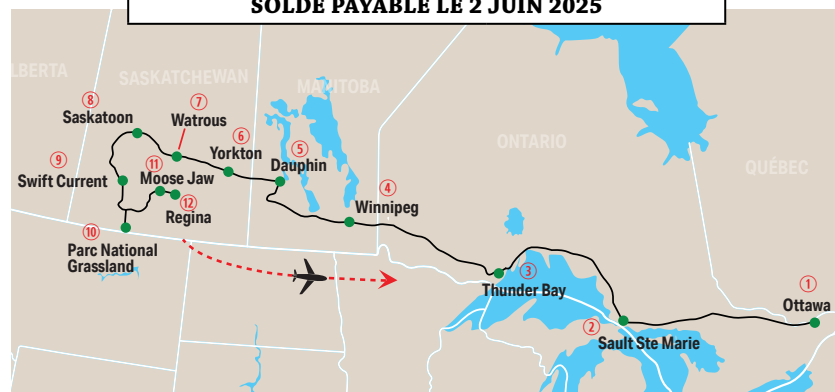
- ✓ Le transport par autocar de luxe
- ✓ Le transport aérien en classe économique entre Regina et Ottawa (aller-simple)
- ✓ L'hébergement pour 12 nuits
- ✓ **20 REPAS** : 13 petits-déjeuners, 3 dîners et 4 soupers
- ✓ Toutes les visites mentionnées au programme
- ✓ L'entrée dans les parcs nationaux et provinciaux
- ✓ La manutention des bagages (*sauf à Saskatoon*)
- ✓ Accompagnement d'un guide de Voyages Rockland
- ✓ L'animation et les renseignements touristiques
- ✓ Les pourboires au conducteur, aux guides et lors des repas inclus au forfait
- ✓ Les taxes applicables

Non-inclus :

- Les repas autres que ceux mentionnés et les boissons lors des repas
- Les assurances voyage et les dépenses personnelles
- Les pourboires au personnel hôtelier
- Les visites non incluses au forfait
- Tout ce qui n'est pas précisé dans les inclusions

	Coût par personne
OCCUPATION DOUBLE	5 709,00 \$
OCCUPATION SIMPLE	7 039,00 \$
OCCUPATION TRIPLE	5 329,00 \$
OCCUPATION QUAD	5 129,00 \$

**VOUS DEVEZ RÉSERVER VOTRE PLACE AVANT
LE 3 MARS 2025 AVEC UN ACOMPTE DE 1 000 \$
SOLDE PAYABLE LE 2 JUIN 2025**



CROISIÈRE EN ALASKA

EXPLOREZ LE PASSAGE INTÉRIEUR
DE LA CÔTE OUEST

avec



à bord du navire

Nieuw Amsterdam Catégorie Signature

16 au 24 août 2025

9 jours

Voyages Rockland vous offre l'une des plus belles croisières à réaliser : une croisière le long des côtes de l'Alaska et l'inoubliable navigation du passage intérieur. Vous y verrez des paysages incomparables, visiterez de petites villes côtières charmantes et sereines et la nature à son meilleur ! De plus, vous ferez cette croisière avec l'une des compagnies maritimes les plus expérimentées en Alaska, Holland America Cruise Line.

N'oubliez pas de profiter de cette opportunité pour combiner votre croisière à notre réputé circuit **Yukon & Alaska - Sur la Route du Klondike**. Un mariage parfait qui vous donnera la possibilité de tout visiter de ce beau coin de pays !

Consultez Voyages Rockland pour plus de détails.

ITINÉRAIRE MARITIME :

Samedi 16 août	Envolée vers l'Alaska. Enregistrement à l'hôtel à Anchorage – reste de la journée libre
Dimanche 17 août	En après-midi, embarquement sur le navire (Anchorage – Whittier)
Lundi 18 août	Glacier Hubbard (journée panoramique en mer)
Mardi 19 août	Parc national des Glaciers (journée panoramique en mer)
Mercredi 20 août	Skagway, AK
Jeudi 21 août	Juneau, AK (Capitale de l'Alaska)
Vendredi 22 août	Ketchikan, AK
Samedi 23 août	Journée en mer, navigation dans le passage intérieur
Dimanche 24 août	Tôt le matin, arrivée à Vancouver et débarquement. Envolée vers Ottawa

PROMOTION
RÉSERVEZ VOTRE PLACE
AVEC UN ACOMPTÉ
DE 1 500 \$ AVANT LE 7 MARS
2025 ET OBTENEZ
LE FORFAIT BOISSON
GRATUIT ET AUTRES.
Voir les détails plus bas.

Nieuw Amsterdam

Juneau

Anchorage

N.B. Indications modifiables sans préavis. Les conditions de Holland America Cruise Line et de Voyages Rockland s'appliquent. Tous les paiements effectués sont non remboursables. Holland America Cruise Line se réserve le droit d'augmenter le prix advenant une hausse du prix du pétrole et/ou une augmentation des taxes à destination. Un passeport canadien valide est obligatoire pour ce voyage. Les prix indiqués sont sur une base d'occupation double.

ATT : Les cabines dans les catégories énumérées ci-dessus sont limitées et offertes aux premières personnes à confirmer leur place. Si la catégorie désirée n'est plus disponible, nous vous offrirons la prochaine catégorie disponible et prix à confirmer. Holland America Cruise Line peut offrir des surclassements à sa discrétion.

ATT : La croisière n'est pas accompagnée par un représentant de Voyages Rockland.

NAVIRE NIEUW AMSTERDAM:

Année de construction :	2010
Totalement rénovés :	2017
Capacités de passagers :	2 106
Nombres d'équipages :	929
Tonnages :	86 700 tonnes

LE COÛT COMPREND :

- ✓ La portion aérienne en classe économique *
- ✓ L'hébergement pour une nuit à Anchorage précédant la croisière
- ✓ Le transfert entre Anchorage et le port maritime de Whittier
- ✓ Le transfert entre le port et l'aéroport de Vancouver
- ✓ La **croisière** d'une durée de **7 jours** à bord du **Nieuw Amsterdam** de Holland America
- ✓ Une cabine pour la durée de la croisière, selon la catégorie choisie
- ✓ **REPAS :** Tous les repas lors de la portion croisière (à l'exception des restaurants spécialisés)
- ✓ Les activités et l'animation à bord du bateau (certaines activités sont payantes)
- ✓ Toutes les taxes portuaires

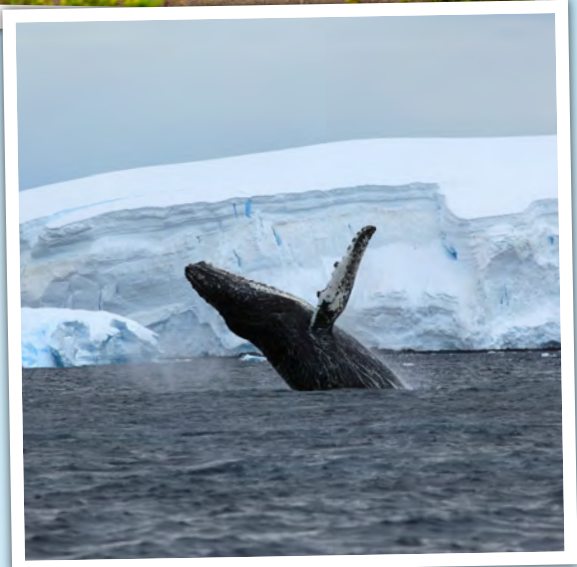
Non-inclus :

- Le transfert entre l'aéroport d'Anchorage et l'hôtel
- Les repas autres que ceux mentionnés et les boissons
- Les assurances voyage et les dépenses personnelles
- Les pourboires au personnel du navire
- Les excursions optionnelles lors de la croisière
- Certaines activités à bord
- Tout ce qui n'est pas précisé dans les inclusions

Prix basé sur l'occupation double	Coût par personne
CABINE INTÉRIEURE	4 144,00 \$
CABINE EXTÉRIEURE	4 674,00 \$
CABINE VÉRANDA	5 384,00 \$

VOUS DEVEZ RÉSERVER VOTRE PLACE AVANT LE 7 MARS 2025 AVEC UN ACOMPTÉ DE 1 500\$ SOLDE PAYABLE LE 15 MAI 2025

*Les cabines dans les catégories énumérées ci-dessus sont limitées et offertes aux premières personnes à confirmer leur place. Si la catégorie désirée n'est plus disponible, nous vous offrirons la prochaine catégorie disponible. Princess Cruises peut offrir des surclassements à sa discrétion.



FORFAIT HOLLAND AMERICA "HAVE IT ALL"

Inclus :

- * Grande sélection de vin, bière, cocktail et spiritueux
- Un restaurant spécialisé de votre choix sans frais
- Le service Wifi gratuit
- Un crédit de 100 \$ applicable sur une excursion facultative de votre choix

TOUR DU MICHIGAN

NOUVEAU
CIRCUIT

26 septembre au 4 octobre 2025

EXCLUSIVITÉ
VOYAGES
ROCKLAND

3

Voici une nouvelle offre de Voyages Rockland pour 2025 : une visite des **plus beaux endroits de l'État du Michigan**. Cet État américain renferme une multitude de trésors. Il a été conquis par les États-Unis, puis ouvert à la colonisation. Différents groupes européens, principalement des **Néerlandais** et des **Allemands**, s'y sont ensuite établis et ont laissé leurs traces, qui persistent encore aujourd'hui. **Joignez-vous à nous et venez découvrir les beautés de l'État du Michigan !**

Grand Hotel - Mackinac Island



Windmill Island



JOUR 1 : OTTAWA, ON – FRANKENMUTH, MI

En route ce matin pour l'État du Michigan. Nous emprunterons l'autoroute 401 pour atteindre Sarnia où nous traverserons la frontière américaine. Avant de nous rendre à notre destination, nous aurons un **souper de groupe**. Une fois à l'hôtel, installation et reste de la soirée libre. **S**

JOUR 2 : FRANKENMUTH, MI

Un bon petit-déjeuner nous attend, puis nous nous rendons au **plus grand magasin de décorations de Noël au monde** : un édifice de plus de **7 acres**, où nous retrouverons des décorations inimaginables. C'est vraiment un endroit féérique! Des **gens en provenance du sud de l'Allemagne** sont venus **coloniser** Frankenmuth au **milieu du 19^e siècle**. Vous vous sentirez tout comme dans un **charmant petit village bavarois**, par son **architecture** et son **ambiance du sud de l'Allemagne**. Qui dit Allemagne dit **bretzel**! Nous aurons donc une **démonstration culinaire** de l'art de faire un **bretzel**, et fabriquerons le nôtre. Pendant la cuisson de notre bretzel, nous aurons un **dîner de groupe** où nous dégusterons un succulent repas dans une **auberge bavaroise**. Par la suite, nous ferons un beau **tour de bateau** sur la rivière Cass qui serpente dans la petite communauté. Après notre tour de bateau, le **reste de l'après-midi sera libre** pour finir d'explorer ce charmant petit village. **PD – D**

JOUR 3 : FRANKENMUTH – HOLLAND, MI

Après le petit-déjeuner, nous prendrons la route à destination de la partie sud-ouest de l'État. Notre premier arrêt sera à Grand Rapids, site de la compagnie Amway. Une fois sur place, nous visiterons le **jardin Frederik Meijer**, un espace de **158 acres**, qui comporte un **jardin botanique**, un **musée d'art** et un **jardin de sculptures extérieur**, qui fait la renommée de cet endroit. À notre arrivée, nous prendrons place à bord d'un **trolley** qui nous fera visiter ce jardin dans toute sa superficie. Après cette visite, nous partirons pour la **communauté d'Holland**. Son nom n'a pas été choisi au hasard, mais bien parce que des **Néerlandais ont colonisé cette région** en grand nombre au milieu du 19^e siècle, lorsqu'ils fuyaient la pauvreté et le manque de liberté religieuse dans leur pays. Ils ont alors fondé cette communauté dans le Michigan, y apportant leurs coutumes et traditions qui y sont toujours bien vivantes. Cette région du Michigan est reconnue pour la culture du bleuet. Nous allons partager un **dîner de groupe** et aurons la chance de déguster des mets faits à base de ce

succulent petit fruit. Par la suite, nous ferons un **tour de ville** afin d'en apprendre davantage sur l'histoire de cette petite communauté. Pour les deux prochaines nuits, nous loggerons dans le meilleur hôtel de la ville situé directement au centre-ville. Installation et reste de la soirée libre. **PD – D**

JOUR 4 : HOLLAND, MI

Nous commencerons la journée par un petit-déjeuner, puis nous nous rendons sur l'île de **Woodmill**, une **reconstitution d'un petit village hollandais**. Nous y trouverons des **bâtiments d'architecture typiquement néerlandaise** en plus du **plus grand moulin à vent à l'extérieur des Pays-Bas**. Une visite qui plaira à tous! En milieu d'après-midi, nous visiterons une **manufacture de bols en bois** et de divers **autres objets en bois**. Nous aurons ensuite du temps pour faire des achats. Lorsque ces Néerlandais sont venus s'installer ici, ils ont apporté leur **tradition culinaire**, et nous aurons droit à une **dégustation de mets néerlandais**! Reste de la journée libre. **PD**

JOUR 5 : HOLLAND – TRAVERSE CITY, MI

Après notre petit-déjeuner, nous nous dirigerons vers le nord de l'État du Michigan, une région renommée pour la **culture des cerises**. Nous arriverons à temps pour dîner dans un petit village touristique niché au cœur du **parc national Sleeping Bear Dunes**. Après un **dîner de groupe**, nous pourrions faire la **dégustation** de divers **produits** faits à partir de la **cerise**. Par la suite, nous ferons la rencontre d'un **guide local** pour la **visite du parc**. Ce parc s'étend le long du lac Michigan, dont l'eau à cet endroit est d'un turquoise éclatant. Nous verrons aussi des dunes majestueuses. Vous serez agréablement **surpris** par les **beautés** qu'offre ce **parc**. Après notre visite, nous nous rendons à Traverse City, où nous passerons la prochaine nuit. Installation et reste de la journée libre. **PD – D**

JOUR 6 : TRAVERSE CITY – ÎLE MACKINAC, MI

Un bon petit-déjeuner nous attend, suivi de notre première visite au Musée **de la musique**. Nous y verrons des **instruments du 18^e siècle, restaurés et fonctionnels**. Un vrai petit **bijou de musée**, qui en surprendra plusieurs. Suivant un **dîner de groupe**, en route pour Mackinaw City que nous atteindrons en fin d'après-midi. Nous prendrons un **traversier** pour un court trajet d'une vingtaine de minutes pour atteindre la superbe **île Mackinac**. Une fois arrivés, nous nous installerons dans un bel **hôtel situé directement sur la rue principale**, près de plusieurs **restaurants**,



Windmill Island



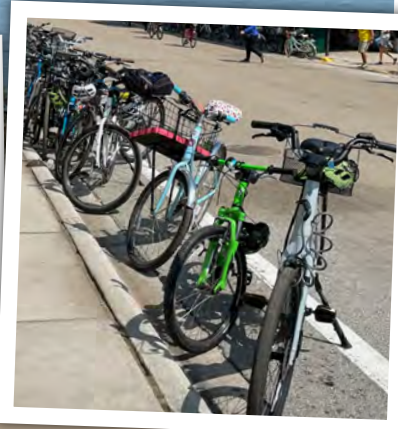
Mackinac Island



Pont de Mackinaw City



Windmill Island



magasins spécialisés, fabrique de fudge, boutiques de souvenirs, etc. Fait particulier, une fois que nous mettrons le pied sur cette île, nous ne verrons aucun camion ou voiture, car tous les **véhicules motorisés sont interdits sur l'île**, à part les services d'urgence. **C'est ce qui rend l'île Mackinac** si spéciale : les automobiles y sont remplacées par des **bicyclettes** et des **charrettes tirées par des chevaux**. Visiter cette île, c'est faire un bond dans le temps jusqu'**au début du 20^e siècle!** Nous ne pourrons faire autrement que de tomber en amour avec cette destination. Installation et reste de la soirée libre pour profiter de la vie trépidante de l'île Mackinac! **PD - D**

JOUR 7 : ÎLE MACKINAC, MI

Petit-déjeuner libre ce matin. Vers 10 h, nous ferons un **tour de charrette tirée par des chevaux** qui nous fera **découvrir les beautés** et le **charme** de cette île. Notre randonnée se terminera au réputé **Grand Hotel**. Nous aurons un moment **pour apprécier ce luxueux hôtel historique**. À **midi**, nous prendrons un délicieux **dîner de groupe** dans la **grande salle à manger** de l'hôtel. Un **somptueux buffet** saura vous émerveiller et vous séduire! Le reste de l'**après-midi est libre** pour explorer davantage cette charmante île du Michigan. **D** (*attention, exceptionnellement, le petit-déjeuner n'est pas inclus*)

JOUR 8 : ÎLE MACKINAC, MI – SUDBURY, ON

Après le petit-déjeuner, nous prendrons le **bateau** pour revenir sur la terre ferme. À notre arrivée à quai, nous monterons à bord de notre autocar et en route vers la frontière canadienne. Un arrêt à la **boutique hors-taxe** s'impose avant de passer la frontière. Et nous ferons aussi un arrêt à Sault Ste-Marie pour dîner avant de poursuivre vers Sudbury. Nous serons à notre hôtel de Sudbury en fin d'après-midi. Installation et reste de la journée libre. (*attention, exceptionnellement, le petit-déjeuner n'est pas inclus*)

JOUR 9 : SUDBURY – OTTAWA, ON

Petit-déjeuner à l'hôtel, puis **en route pour la région de la capitale nationale**. Des arrêts sont prévus pour les pauses et pour dîner. Nous aurons notre dernier **souper de groupe** à Arnprior, avant de poursuivre vers nos régions respectives. Nous atteindrons notre destination en milieu de soirée, **agréablement surpris par les beautés et la diversité qu'offre l'État du Michigan!** **PD – S**

N.B. Indications modifiables sans préavis. Non remboursable. Passeport canadien valide obligatoire. Les prix indiqués sont sur une base d'occupation double.

Légende : PD - Petit-déjeuner D - Dîner S - Souper

LE COÛT COMPREND :

- ✓ Le transport par autocar de luxe
- ✓ L'hébergement pour 8 nuits
- ✓ **13 REPAS :** 6 petits-déjeuners, 5 dîners et 2 soupers (*dont un dîner gastronomique au Grand Hotel*)
- ✓ Les transferts vers l'île Mackinac en bateau
- ✓ Toutes les visites mentionnées au programme
- ✓ L'accompagnement d'un guide de Voyages Rockland
- ✓ L'animation, l'information historique et touristique par votre guide
- ✓ La manutention d'une valise par personne – incluant sur le traversier
- ✓ Les pourboires aux guides et au conducteur d'autocar
- ✓ Toutes les taxes applicables

Non-inclus :

- Les assurances et autres dépenses personnelles
- Les visites non incluses au forfait
- Les pourboires aux personnelles hôteliers (sauf au Grand Hotel)
- Les repas autres que ceux mentionnés et les boissons lors des repas
- Tout ce qui n'est pas précisé dans les inclusions



Coût par personne	
OCCUPATION DOUBLE	4 059,00 \$
OCCUPATION SIMPLE	5 599,00 \$
OCCUPATION TRIPLE	3 599,00 \$
OCCUPATION QUAD	3 369,00 \$

VOUS DEVEZ RÉSERVER VOTRE PLACE AVANT LE 31 MAI 2025 AVEC UN ACOMPTE DE 500 \$ SOLDE EST PAYABLE LE 8 JUILLET 2025

GUIDÉ
PAR
MARIO



TERRE-NEUVE

AU PAYS DES VIKINGS & DES ICEBERGS

25 juin au 7 juillet 2025

Voyages Rockland vous offre à nouveau, en 2025, l'opportunité de découvrir la province maritime de Terre-Neuve-et-Labrador. Ce circuit nous amènera aux quatre coins de cette province qui offre à ses visiteurs plusieurs attraits touristiques uniques et particuliers. Nous visiterons le Parc national du Gros-Morne, site du patrimoine mondial de l'UNESCO, nous nous rendrons à l'extrémité nord de la province et traverserons même au Labrador. Lors de quelques tours de bateau, nous pourrons faire l'observation de fjords, de baleines, de macareux et d'icebergs, sans oublier une visite de Saint-Jean, capitale de Terre-Neuve. Ne ratez pas cette chance qui vous est offerte de visiter cette belle province avec Voyages Rockland. Votre guide vous renseignera sur la culture, l'économie, les mœurs et l'histoire de ce peuple charmant et des plus hospitaliers.

JOUR 1 : OTTAWA – ROCKY HARBOUR, NL

Rencontre de votre guide à l'aéroport d'Ottawa et enregistrement auprès de la ligne aérienne pour le vol à destination de Terre-Neuve. Nous prévoyons atterrir à Deer Lake en milieu de soirée. Une fois sur place, nous nous rendrons directement à l'hôtel situé à Cow Head, en bordure du parc national Gros Morne. Une fois sur place, installation à notre hôtel et reste de la soirée libre.

JOUR 2 : ROCKY HARBOUR – PARC NATIONAL DU GROS MORNE – PORT-AU-CHOIX, NL

Après un bon petit-déjeuner, nous nous rendons au **parc national du Gros-Morne**. Ce parc est érigé sur une superficie de 1 805 km² (696 miles carrés), délimité en 1973 pour préserver un exemple exceptionnel du patrimoine naturel canadien. En 1987, Gros-Morne était désigné par l'UNESCO comme site du patrimoine mondial à cause de sa géologie complexe et de ses paysages saisissants. La montagne Gros-Morne est la 2^e en altitude à Terre-Neuve et a donné son nom au parc. Notre journée débute par un **tour de bateau** nous offrant une **vue splendide** des **beautés naturelles** du parc **Gros Morne**, sans oublier les **fjords**. Notre capitaine fera ressortir les aspects géologiques du parc en plus de nous parler des petits villages parsemés le long de la côte. Il est parfois possible de faire l'observation de **mammifères marins** et d'une grande **variété d'oiseaux**. Lors de cette croisière, nous apercevrons au loin les **Tablelands**, le phénomène géologique le plus important du parc du Gros-Morne. Les **Tablelands** furent créées par des forces tectoniques qui ont fait surgir cette montagne de roche depuis les profondeurs de la planète. Les roches de cette région témoignent d'époques de grands bouleversements géologiques où d'anciens océans ont disparu pour céder la place à de nouveaux océans, d'où les continents se sont formés. C'est à la formation bien conservée des **Tablelands** que doit la désignation de site du patrimoine mondial au parc national Gros Morne. La campagne dans cette région est dominée par des terres fertiles, des tourbières côtières et des forêts rabougries, appelées localement « *tuckamore* ». On y compte plus de 60 espèces d'arbres et d'arbustes, 90 espèces d'herbes et 50 espèces de fougères et de mousses. On y retrouve aussi plusieurs variétés de plantes subarctiques et uniques à cette région nordique. Par la suite, nous prendrons un **dîner de groupe** avant de poursuivre vers la communauté de Port-aux-Choix. Port-au-Choix est également le site d'un autre **parc national** du même nom. Lors de cette visite, nous en apprendrons plus sur les **restes de civilisations anciennes**, réparties sur de nombreux siècles et dont les fouilles archéologiques ont permis de découvrir de nombreux **objets représentant chaque civilisation**. Nous passerons la prochaine nuit dans la communauté de Port-au-Choix et, afin de bien célébrer le début de notre voyage, Voyages Rockland offre à ses clients un **souper de bienvenue avec homard**. PD - D - S



Les Macareux



JOUR 3 : PORT-AU-CHOIX – L'ANSE-AU-CLAIR, Labrador

Après le petit-déjeuner, nous prendrons la route pour Sainte-Barbe où le **traversier** nous attend pour nous conduire sur la **Basse-Côte-Nord**, QC, et au **Labrador**. Nous traverserons le *détroit de Belle Isle* pour rejoindre Blanc-Sablon, QC. Dès notre arrivée, nous quitterons immédiatement pour le **parc national de Red Bay**. Les baleines noires et les baleines boréales, jadis abondantes au large du Labrador, ont attiré au XVI^e siècle les **pêcheurs du Pays basque** (*le nord de l'Espagne et le sud de la France*). C'est ainsi qu'une industrie prospère reposant sur la **production de l'huile de baleine** pour l'exportation vers l'Europe s'est développée sur la côte du Labrador, des années 1550 jusqu'à la fin du XVI^e siècle. Le dynamique port de Red Bay, particulièrement bien abrité, était au cœur de cette entreprise historique. La région de Red Bay présente de nombreuses caractéristiques des régions du nord, notamment un paysage de toundra dépourvu d'arbres qui abrite de nombreuses espèces de la flore boréale et alpine. À la toundra se mêle la forêt rabougrie, parsemée de bouquets d'arbres tordus par le vent. Si la côte est surtout rocheuse, plusieurs grandes baies de la région sont bordées de longues plages de sable, résultats de phénomènes géologiques anciens qui ont créé des endroits propices à l'établissement humain. La visite de ce site saura nous émerveiller. En fin d'après-midi, installation à notre hôtel situé à **L'Anse-au-Clair**, où nous passerons les deux prochaines nuits. **PD**

JOUR 4 : JOURNÉE SUR LA BASSE-CÔTE-NORD, QC

Petit-déjeuner et nous partons pour la journée avec un **guide local** pour la découverte de la limite est de la **Basse-Côte-Nord**. Nous y verrons évidemment **Blanc-Sablon** et quelques **petits hameaux éparpillés** le long de la côte. Nous ferons des arrêts photos pour **observer la faune**, visiter un **petit musée régional**, visiter une **usine de culture de moules**, et tout ceci dans une région rocheuse et des plus accidentées. De retour à l'hôtel en fin d'après-midi et reste de la soirée libre. **PD - D**

JOUR 5 : L'ANSE-AU-CLAIR, LABRADOR – ST. ANTHONY, NL

Petit-déjeuner et tôt ce matin, nous prendrons le **traversier** pour revenir vers Terre-Neuve. À notre retour à Sainte-Barbe, nous filerons vers le nord de la péninsule. Un premier arrêt aura lieu à St. Lunaire-Griquet pour un **dîner de groupe** et, par la suite, apprendre à **connaître** les différents **petits fruits sauvages cueillis** à Terre-Neuve. L'endroit offre aux visiteurs une très belle boutique **de souvenirs et d'artisanat local**. En milieu d'après-midi, nous prendrons un **tour de bateau** afin de faire **l'observation d'icebergs et de mammifères marins**, dont les **baleines**. La péninsule nord de Terre-Neuve est le lieu où nous aurons la meilleure chance de voir ces immenses morceaux de glace qui ont parcouru des milliers de kilomètres avant d'atteindre les côtes de Terre-Neuve! Par la suite, nous poursuivrons vers **St. Anthony** où nous passerons les **deux prochaines nuits**. Installation et reste de la soirée libre. **PD - D**

JOUR 6 : ST. ANTHONY, NL

Après le petit-déjeuner, nous réaliserons possiblement l'une des visites les plus intéressantes de notre voyage! Nous commencerons la journée avec la visite du **site historique national de L'Anse aux Meadows**. Pendant des années, plusieurs peuples différents ont habité L'Anse aux Meadows et un bon nombre de chercheurs ont contribué à l'analyse de ce site archéologique. Vers l'an 1000 de notre ère, les Scandinaves (*Vikings*) érigent des habitations qui serviront de toits lors de leurs voyages de pêche au large des côtes de Terre-Neuve et du Labrador. Voilà qu'en 1914, un archéologue de Terre-Neuve soumet l'hypothèse que les Scandinaves ont accosté et habité la région, ce qui incite un explorateur scandinave du nom de Helge Ingstad à visiter le site à la demande d'un résident qui lui montre les bosses et les crêtes recouvertes d'herbe. Ces indices probants ont conduit à des fouilles archéologiques, entre 1961 et 1968, pour vérifier cette hypothèse. Finalement, le 8 septembre 1978, le site est reconnu et désigné site du patrimoine mondial par l'UNESCO. Un guide de Parcs Canada nous fera découvrir ce site merveilleux et nous expliquera le style de vie des Vikings en Amérique du Nord. Un **dîner de groupe** suivra et, par la suite, nous visiterons un autre site relié à la présence des Vikings dans la région. Nous pourrons à cet endroit voir la reproduction d'un village viking d'époque et d'un bateau tel qu'utilisé par ces derniers. Nous en apprendrons davantage

sur les coutumes, les mœurs et la vie de ces gens. Retour à l'hôtel en fin d'après-midi et temps libre. Afin de nous mettre dans l'ambiance de la région des Vikings, ce soir, nous prendrons part à un **festin viking** où des gens habillés en costumes d'époque nous inviteront à prendre part à un tribunal selon les coutumes vikings et où les invités sont appelés à participer, tout ceci en dégustant notre repas. Une soirée qui s'annonce des plus amusantes! **PD - D - S**

JOUR 7 : ST. ANTHONY – COW HEAD, NL

Après le petit-déjeuner, nous quitterons pour le sud, plus précisément Cow Head. Un arrêt photo au **Parc provincial des Arches** s'impose. À cet endroit, l'érosion par le vent, la pluie, les vagues et les milliers d'années ont donné naissance à des arches creusées dans le roc. Nous atteindrons Cow Head en milieu d'après-midi et nous y passerons la prochaine nuit. Après le souper libre, nous aurons une soirée d'animation typiquement terre-neuvienne et deviendrons officiellement des Terre-Neuviens dans le cadre d'une cérémonie connue sous le nom de « **screech-in** ». **PD**

JOUR 8 : COW HEAD – CLARENVILLE, NL

Petit-déjeuner et en route ce matin pour Gander. Après avoir roulé quelques heures, nous ferons un arrêt pour dîner à Grand Falls-Windsor. Après cette visite, nous continuerons vers Gander, ville d'importance du centre de la province. Une fois sur place, une guide locale nous fera découvrir cette petite communauté et l'intervention des résidents lors des incidents du 11 septembre 2001 auprès des passagers des avions qui ont atterri d'urgence à Gander. Ensuite, en route pour la ville de Clarenville, où nous passerons les deux prochaines nuits. Après nous être installés, nous aurons un **souper de groupe**. Reste de la soirée libre. **PD - S**

JOUR 9 : CLARENVILLE – CAP BONA VISTA – CLARENVILLE, NL

Petit-déjeuner et on quitte Clarenville pour la péninsule de **Bonavista**, une des régions les plus pittoresques de la province. La route transcanadienne nous fera traverser le parc national Terra Nova et nous poursuivrons vers le village de Bonavista. Une fois sur place, nous visiterons le **lieu historique national de l'Établissement-Ryan**. Cet ensemble de bâtiments du XIX^e siècle dotés d'un parement à clin blanc est perché en bordure du pittoresque port historique de Bonavista. Sur place, nous écouterons les animateurs-guides évoquer des souvenirs et ressentirons leur attachement à l'industrie de la pêche. Par la suite, nous irons visiter la **reproduction du navire Matthews**, un bateau similaire à celui gouverné par **l'explorateur italien Jean Cabot**, lors de sa visite près de Terre-Neuve au **18^e siècle**. Après un **dîner de groupe**, nous nous rendons à l'un des plus importants **phares** de Terre-Neuve, soit celui du **cap Bonavista**. Le phare du cap Bonavista a été construit en 1843 et restauré dans son état des années 1870. Le point saillant du phare est son feu catoptrique datant de 1816. Un centre d'interprétation nous permettra de découvrir la technologie des phares et la vie que menaient les gardiens de phare, un endroit également stratégique pour faire l'observation d'icebergs et peut-être même de baleines. Ensuite, nous retournerons vers Clarenville, sans oublier de nous arrêter pour un certain temps dans la charmante et pittoresque communauté de **Trinity**. Une fois sur place, nous aurons du temps libre pour explorer ce pittoresque village côtier typique des Maritimes. Reste de la soirée libre. **PD - D**

JOUR 10 : CLARENVILLE – SAINT-JEAN DE TERRE-NEUVE, NL

Après le petit-déjeuner, nous quitterons pour la capitale provinciale : **Saint-Jean de Terre-Neuve**. Dès notre arrivée, nous visiterons le **lieu historique national de Signal Hill**. Signal Hill a une longue histoire associée à l'observation et aux communications. Avant l'avènement des transmissions navire-terre, c'est de ce point que des vigies scrutaient l'océan pour guetter l'arrivée des bateaux qui se dirigeaient vers le port de Saint-Jean. En hissant des pavillons sur des mâts de signalisation au sommet de la colline, ils prévenaient les militaires et les marchands de la ville de l'identité des navires en vue. Ainsi, les marchands avaient tout le temps voulu pour préparer leurs quais. Grâce à sa position stratégique, Signal Hill a été au cœur des ouvrages de défense du port de Saint-Jean depuis le XVIII^e siècle jusqu'à la Seconde Guerre mondiale. C'est là qu'a eu lieu, en 1762, la dernière bataille de la guerre de Sept Ans en Amérique du Nord. On y voit encore aujourd'hui les ruines de

bâtiments militaires datant du XIX^e siècle. Un arrêt est prévu au **centre d'interprétation** afin de visionner un court-métrage et d'y voir les artefacts retrouvés sur le site. À la suite de cette visite, nous descendrons sur la rue George, l'artère la plus animée des Maritimes, où vous trouverez une multitude de restaurants pour dîner. L'après-midi est consacré à une **visite guidée de Saint-Jean** avec un **guide local francophone** qui nous fera découvrir les beautés de la ville la plus à l'est du Canada. Nous y verrons : le parc Bowring, les vieux quartiers de Saint-Jean, les maisons colorées, la section du quai et d'autres sites d'importance. Par la suite, nous nous installerons à notre **hôtel**, situé au **centre-ville de Saint-Jean** où nous passerons les **trois prochaines nuits**. Installation à l'hôtel et reste de la journée libre pour explorer la ville à votre rythme et vous trouver un excellent restaurant pour souper. **PD**

JOUR 11 : SAINT-JEAN – BAY BULL – SAINT-JEAN, NL

Après le petit-déjeuner, nous quitterons pour la petite communauté de **Bay Bull**. À cet endroit, nous ferons un **tour de catamaran ultra moderne** pour faire l'**observation de baleines**, de **macareux** et possiblement d'**icebergs**. Le capitaine du bateau nous renseignera sur tous les aspects de ces animaux, tels leurs habitudes, leur mode de vie, leur alimentation et autres sujets. À cette période de l'année, nous verrons des milliers de macareux qui habitent la falaise de cette île située au large de la côte. Le mi-juin est synonyme des premières baleines qui arrivent du sud de l'océan Atlantique pour venir passer l'été vers le nord et le fleuve Saint-Laurent. Votre capitaine fera tout en son pouvoir afin de nous faire rencontrer les plus gros mammifères marins. Après un **dîner de groupe** léger, nous nous rendons au **lieu historique national du Phare-de-Cap-Spear**. Au sommet d'un promontoire escarpé, le phare du cap Spear, d'un blanc immaculé, s'élance dans le ciel. Il surplombe une vaste étendue d'océan bleu indigo où défilent des icebergs scintillants à certaines périodes de l'année et où émergent parfois des baleines à bosse et des groupes de marsouins. Sur la pointe de terre située la plus à l'est de l'Amérique du Nord, le phare historique du Cap-Spear est le plus ancien phare à Terre-Neuve-et-Labrador. Un séjour à Saint-Jean n'est pas complet sans une courte visite au **musée The Rooms**. Ce musée est une vitrine sur la vie des gens qui vivent ici et leur histoire. C'est un sanctuaire, une façon de mettre en valeur la **culture et la société distincte terre-neuvienne**. Ce musée nous permettra d'en apprendre davantage sur ces gens. Nous serons de retour à l'hôtel en fin d'après-midi et vous aurez le **reste de la journée libre** pour découvrir la ville. **PD - D**

JOUR 12 : SAINT-JEAN, NL

Petit-déjeuner et **journée libre** pour visiter à votre guise pour une dernière fois. En soirée, Voyages Rockland a prévu un **souper d'au revoir** dans un restaurant typiquement terre-neuvien, soit un **pub**. Nous aurons la chance de déguster des mets à saveur terre-neuvienne, le tout accompagné de musique folklorique de ce peuple. Une belle soirée afin de terminer ce magnifique voyage sur une belle note **PD - S**

JOUR 13 : SAINT-JEAN, NL – OTTAWA, ON

Dernière journée de notre voyage. Notre vol est prévu tôt ce matin à destination d'Ottawa. Vous vous souviendrez longtemps de ce superbe voyage à Terre-Neuve-et-Labrador. Vous **serez agréablement surpris par les beautés qu'offre cette province maritime**, sans surtout oublier l'**amabilité** et la **gentillesse** de ces **insulaires**.

N.B. Indications modifiables sans préavis. Non remboursable. Les prix indiqués sont sur une base d'occupation double.

Légende : **PD** - Petit-déjeuner **D** - Dîner **S** - Souper

LE COÛT COMPREND :

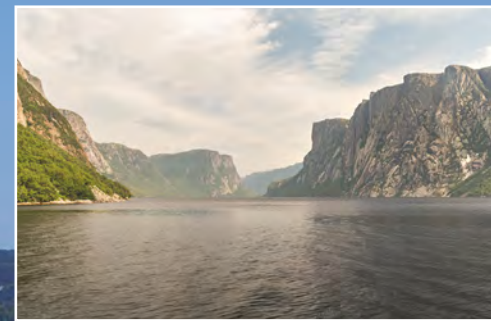
- ✓ Le transport aérien avec Air Canada en classe économique
- ✓ Les transferts entre les aéroports et les hôtels aux aéroports à Terre-Neuve
- ✓ Le transport par autocar de luxe pour la durée du circuit
- L'hébergement pour 12 nuits (cat. 3 et 3+ étoiles)
- **21 REPAS :** 11 petits-déjeuners (continentaux et américains), 6 dîners et 4 soupers, dont un souper de bienvenue avec homard et un souper d'au revoir avec un verre de vin
- Toutes les visites mentionnées au programme
- L'entrée aux différents parcs nationaux et provinciaux
- Accompagné et guidé par **Mario** de Voyages Rockland
- L'animation, l'information touristique et historique à bord de l'autocar
- La manutention d'une valise par personne (sauf aux aéroports)
- Un cadeau-surprise, gracieuseté de Voyages Rockland
- Les pourboires au conducteur et aux guides
- Les taxes applicables

Non-inclus :

- Les repas non mentionnés au programme
- Les excursions et/ou activités optionnelles
- Les dépenses personnelles
- Les boissons
- L'assurance voyage



Parc national de L'Anse aux Meadows



Coût par personne

OCCUPATION DOUBLE	6 089,00 \$
OCCUPATION SIMPLE	7 419,00 \$
OCCUPATION TRIPLE	5 709,00 \$
OCCUPATION QUAD	5 519,00 \$

**VOUS DEVEZ RÉSERVER VOTRE PLACE AVANT
LE 3 MARS 2025 AVEC UN ACOMPTE DE 1 000,00 \$
SOLDE PAYABLE LE 24 AVRIL 2025**



Je voudrais être Madelinot...

LES ÎLES-DE-LA-MADELEINE

3 au 12 juillet 2025

Voyages Rockland vous offre l'occasion de découvrir l'archipel des Îles-de-la-Madeleine. Ce voyage nous permettra de visiter les Îles de fond en comble. Nous jouirons de *trois jours complets aux îles* pour parcourir les routes parfois construites sur les dunes reliant les Îles les unes aux autres.

De plus, qui de mieux qu'un guide madelinot pour nous faire connaître ce coin de pays si attrayant et isolé à la fois ! Nous apprendrons à connaître ces insulaires, qui ne manquent jamais l'occasion de saluer les gens. Lisez le programme attentivement et vous noterez que ce voyage a beaucoup à offrir !



JOUR 1 : OTTAWA, ON – EDMUNDSTON, NB

On quitte la région de la capitale nationale à destination du Nouveau-Brunswick. Une fois à Edmundston, installation à l'hôtel et reste de la soirée libre.

JOUR 2 : EDMUNDSTON – MONCTON, NB

Après un bon petit-déjeuner, en route pour Moncton. Un arrêt pour dîner est prévu à Fredericton, avant de poursuivre vers Moncton. Notre **hôtel** ce soir est au **centre-ville de Moncton**, où nous aurons accès à une grande variété de restaurants. Installation et reste de la journée libre. **PD**

JOUR 3 : MONCTON, NB – SOURIS, PE – ÎLES-DE-LA-MADELEINE, QC

Voici la journée tant attendue ! Après un bon petit-déjeuner, on part pour Souris, PE, où se trouve le terminal pour le **traversier CTMA**. Nous emprunterons le réputé **pont de la Confédération** qui relie le Nouveau-Brunswick à l'Île-du-Prince-Édouard. Ce pont fut ouvert à la circulation en

mai 1997 ! Nous ferons un arrêt pour dîner, avant d'embarquer pour faire la traversée vers les Îles-de-la-Madeleine. Nous arriverons aux Îles à 18 h et dès notre arrivée à Cap-aux-Meules, nous nous dirigerons à l'**hôtel Château Madelinot**, le plus important et le meilleur établissement hôtelier de l'île. Installation pour les **4 prochaines nuits** et reste de la soirée libre. Bonne nuit... à l'air frais et salin de la mer ! **PD**

JOUR 4 : ÎLES-DE-LA-MADELEINE, QC

Ce matin, **première journée** avec notre **guide madelinot** et c'est un départ ! Au cours de la journée, notre guide nous fera **découvrir les beautés qu'offrent les Îles**. Des **arrêts** sont prévus pour nous permettre de prendre des **photos**, pour faire l'**achat de souvenirs**, un dîner de groupe et pour faire un **brin de jasette** avec ces gens si chaleureux. Ce soir, une **navette** entre l'hôtel et le centre du village sera à votre disposition à des heures préétablies afin de vous trouver un restaurant pour souper. Reste de la soirée libre. **PD - D**



JOUR 5 : ÎLES-DE-LA-MADELEINE, QC

Deuxième journée complète prévue pour visiter les Îles avec notre **guide local**, qui nous fera découvrir **une autre région de cet archipel**, avec des endroits tout aussi captivants. **Dîner de groupe**. Encore une fois, Voyages Rockland a prévu une navette aux heures préétablies pour se rendre au centre du village pour souper. Reste de la soirée libre. **PD - D**

JOUR 6 : ÎLES-DE-LA-MADELEINE, QC

Troisième journée prévue pour visiter les Îles avec notre **guide local**. Cette **demi-journée** de visite sera surtout consacrée à faire des **découvertes culinaires des produits du terroir madelinot**. L'après-midi est libre pour vous permettre de vous détendre ou de réaliser d'autres visites aux îles. Ce soir, **souper de groupe** à l'hôtel et reste de la soirée libre. **PD - S**

JOUR 7 : ÎLES-DE-LA-MADELEINE, QC – CHARLOTTETOWN, PE

Le traversier étant tôt ce matin, Voyages Rockland vous remettra un coupon applicable pour le petit-déjeuner à bord du traversier. Embarquement sur le **traversier** à destination de **Souris, à l'Île-du-Prince-Édouard**. À notre arrivée, nous nous dirigerons immédiatement vers la capitale de la province, Charlottetown. Cette ville a joué un rôle prédominant dans la formation de la Confédération canadienne, étant l'endroit où les Pères de la Confédération se sont réunis pour discuter du concept d'un pays, tel que l'on connaît aujourd'hui. Une fois sur place, nous ferons un bref tour d'orientation. Ce soir, nous logerons dans un

hôtel historique du centre-ville. Installation à l'hôtel et reste de la journée libre. **PD**

JOUR 8 : CHARLOTTETOWN, PE – MIRAMICHI, NB

Ce matin, nous prendrons à nouveau le pont pour retourner au Nouveau-Brunswick. Une fois dans cette province, nous nous dirigerons vers Pointe-du-Chêne où nous ferons un **tour de bateau**, en vue d'une belle randonnée dans la baie. Le point culminant sera sans doute le **dîner de homard frais** du Nouveau-Brunswick! Notre capitaine nous parlera des rudiments de la pêche de ce crustacé et nous expliquera la meilleure façon de le décortiquer et de le manger... tout ça avec **humour** et **contes** savoureux! Pour ceux qui n'aiment pas le homard, nous avons pensé à vous, soyez sans crainte! Par la suite, nous partirons vers Miramichi, où nous logerons dans un **bel hôtel, situé aux abords de la rivière Miramichi**. Installation et **souper de groupe**. En soirée, Voyages Rockland vous propose une activité unique : nous prendrons part à ce que les gens de la région surnomment « **Un Party de Cuisine** ». Cette tradition anglaise existe à Miramichi depuis des années et nous aurons la chance d'y prendre part. Nous nous rendrons donc dans une maison de Miramichi, où l'on a roulé le tapis, poussé les chaises, et sorti le violon pour chanter et passer une belle soirée! Nous vivrons une expérience des plus mémorables! **PD - D - S**

JOUR 9 : MIRAMICHI, NB – MONTMAGNY, QC

Un bon petit-déjeuner et on part pour la Belle Province. Nous longerons la vallée du fleuve Saint-Jean pour atteindre la province de Québec. Arrivés





à Montmagny, nous nous installerons dans le plus bel hôtel de la ville et aurons un peu de temps libre pour bien nous détendre. En soirée, nous aurons notre **souper d'au revoir** pour conclure le voyage sur une bonne note. Reste de la journée libre. **PD - S**

JOUR 10 : MONTMAGNY, NB – OTTAWA, ON

Dernière journée de ce superbe voyage. Nous suivrons l'autoroute 20 durant une bonne partie de la journée, longeant le côté sud du fleuve Saint-Laurent. Nous prévoyons être de retour dans nos régions respectives en fin d'après-midi, avec **de beaux souvenirs des Îles-de-la-Madeleine** et des **chaleureux Madelinots!** **PD**

N.B. Indications modifiables sans préavis. Non remboursable. Les prix indiqués sont sur une base d'occupation double.

Légende : **PD** - Petit-déjeuner **D** - Dîner **S** - Souper

LE COÛT COMPREND :

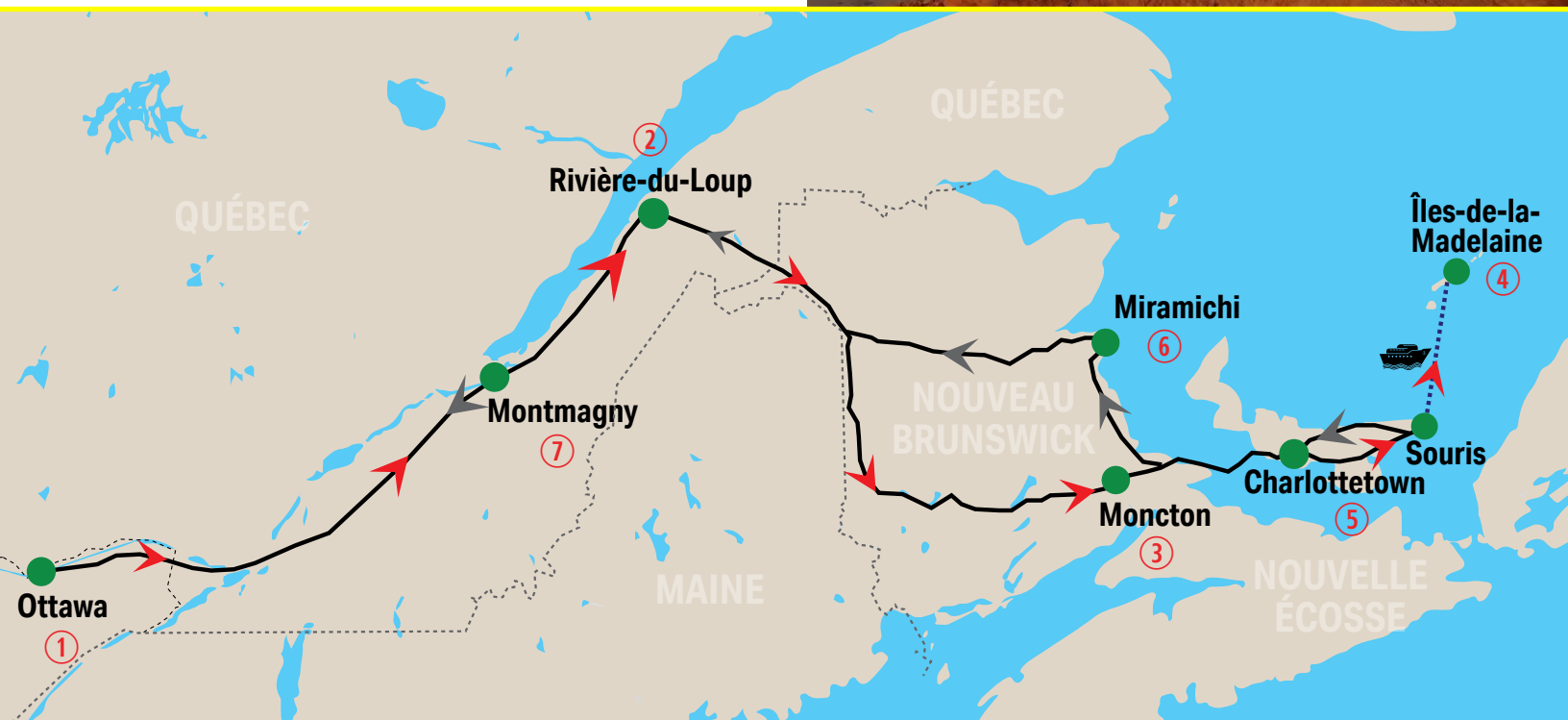
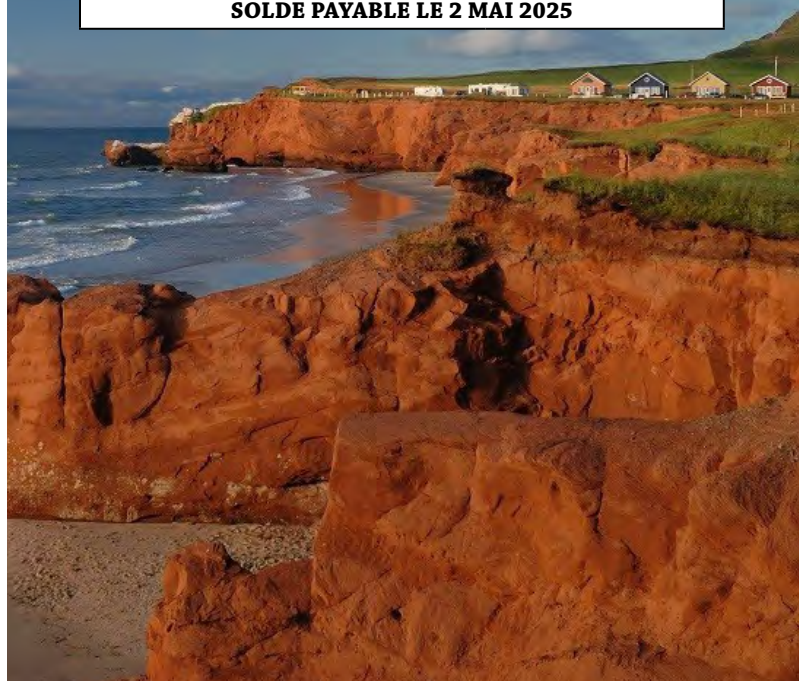
- ✓ Le transport par autocar de luxe
- ✓ L'hébergement pour 9 nuits
- ✓ **15 REPAS** : 9 petits-déjeuners, 3 dîners et 3 soupers (*dont un de bienvenue et un d'au revoir, avec verre de vin*)
- ✓ Toutes les visites mentionnées au programme
- ✓ Les frais pour le traversier vers les îles (*aller-retour*)
- ✓ L'accompagnement d'un guide de Voyages Rockland
- ✓ L'animation et l'information historique et touristique par votre guide
- ✓ La manutention d'une valise par personne (*sauf aux îles*)
- ✓ Les pourboires aux guides, au conducteur et lors des repas
- ✓ Les taxes applicables

Non-inclus :

- Les repas autres que ceux mentionnés et les boissons lors des repas
- Les assurances voyage et les dépenses personnelles
- Les pourboires au personnel hôtelier
- Les visites non incluses au forfait
- Tout ce qui n'est pas précisé dans les inclusions

	Coût par personne
OCCUPATION DOUBLE	3 589,00 \$
OCCUPATION SIMPLE	4 729,00 \$
OCCUPATION TRIPLE	3 259,00 \$
OCCUPATION QUAD	3 089,00 \$

**VOUS DEVEZ RÉSERVER VOTRE PLACE AVANT
LE 28 MARS 2025 AVEC UN ACOMPTE DE 800 \$
SOLDE PAYABLE LE 2 MAI 2025**



Hydro Quebec - Manic 2



LES BEAUTÉS DE LA CÔTE-NORD

(Baie-Comeau – Manic 2 – Sept-Îles –
Havre-Saint-Pierre – Natashquan)

5 au 12 août 2025

Maintenant que les routes sont là, c'est le temps d'aller au bout de la route 138, au pays de Gilles Vigneault, de fouler le sol des îles de l'archipel de Mingan et de s'émerveiller devant l'immense barrage Manic 2. Notre trajet nous conduira dans les principales villes de la Côte-Nord telles que Baie-Comeau, Sept-Îles et Port-Cartier. De plus, nous traverserons le fleuve Saint-Laurent entre Baie-Comeau et Matane pour ajouter à la découverte !

JOUR 1 : OTTAWA, ON – LA MALBAIE, QC

Nous quittons la région d'Ottawa ce matin pour nous rendre à La Malbaie. Des arrêts sont prévus pour les pauses et le dîner. Ce soir, nous séjournons dans nulle autre que la belle région de Charlevoix. Une fois sur place, vous aurez le loisir de déambuler dans les rues pittoresques de ce petit paradis ou bien de tenter votre chance au casino de Charlevoix, voisin de l'hôtel. **Souper de groupe** offert par Voyages Rockland. Bonne fin de soirée et surtout bonne chance! S

JOUR 2 : LA MALBAIE – BAIE-COMEAU, QC

Après le petit-déjeuner, nous quitterons vers Baie-Comeau, où nous arriverons en début d'après-midi. Après du temps libre pour dîner, nous ferons quelques **visites culinaires** de producteurs baie-comoïis, dont un **brasseur** et un **chocolatier**. Par la suite, nous nous rendons au meilleur hôtel de Baie-Comeau où nous passerons la prochaine nuit. En soirée, **souper de groupe**, et le reste de la soirée sera libre. PD - S

JOUR 3 : BAIE-COMEAU – SEPT-ÎLES, QC

On visite ce matin la centrale hydroélectrique Jean Lesage, mieux connue sous le nom de « **Manic 2** », l'une des merveilles d'ingénierie du monde de l'électricité. Nous ferons la visite des installations avec l'aide d'un guide d'Hydro-Québec. Une visite très éducative et surtout impressionnante! Nous reviendrons à Baie-Comeau à temps pour le dîner, poursuivant **ensuite notre trajet vers Sept-Îles**. À notre arrivée, installation à l'hôtel et reste de la journée libre. PD

JOUR 4 : SEPT-ÎLES, QC

Après le petit-déjeuner, une visite s'impose au **musée Shaputan**, présentant la **culture innue** (autochtones de cette région) et nous faisant revivre l'**histoire millénaire** d'un peuple nomade au cœur de son enracinement. Ensuite, nous visiterons le **Musée régional de la Côte-Nord**. Ce musée nous permettra d'en **apprendre** sur les raisons de la **fondation de cette ville de la Côte-Nord**, sur les premiers pionniers à y débarquer, sur les personnalités célèbres et sur le défi des premiers habitants. En début d'après-midi, nous ferons la visite du **Vieux-Poste de Sept-Îles**, qui est un **centre traditionnel de rassemblement** estival pour les **Innus** des rivières Sainte-Marguerite et Moisie. Vers 1673, les premiers commerçants français s'y établissent pour développer le commerce des produits de la chasse et de la pêche. Jusqu'au milieu du 19^e siècle, une succession de propriétaires y exploiteront un **poste de traite des fourrures**, notamment la célèbre Compagnie de la Baie d'Hudson. Ils laisseront des traces de leur passage, qui seront mises au jour par trois chantiers de fouilles archéologiques, de 1964 à 1966. Ces fouilles ont permis, l'année suivante, de reconstituer le site et ses principaux bâtiments. Puis nous ferons une **visite industrielle de l'Aluminerie Alouette**, l'une des plus **importantes productrices d'aluminium** en Amérique du Nord (*visite à confirmer pour 2025*)! Nous serons de retour à l'hôtel en fin d'après-midi et aurons le reste de la soirée libre. PD

JOUR 5 : SEPT-ÎLES – HAVRE SAINT-PIERRE, QC

Après le petit-déjeuner, nous quitterons pour **Havre-Saint-Pierre**. Nous longerons la rive nord du fleuve Saint-Laurent qui est très pittoresque dans ce coin, nous arrêtant également aux chutes Manitou ou sur la plage de Longue-Pointe. Une fois arrivée à Havre-Saint-Pierre, temps libre pour dîner, pour ensuite faire une **croisière** guidée vers le **Parc national de l'Archipel-de-Mingan**, un **chapelet d'une quarantaine d'îles et d'îlots**



Aluminerie Alouette



Sept-îles - vieux poste





à quelques kilomètres du rivage nord-côtier. Admirez un **paradis de flore** et **d'oiseaux**, sans oublier les magnifiques et **imposantes formations rocheuses**. Façonnées de **calcaires stratifiés** et auparavant perdues sous l'eau, elles ont émergé graduellement pendant que les vagues et les courants marins ont sculpté, dans leur pierre tendre, les figures les plus extraordinaires et les plus étranges. Une fois de retour, nous nous rendrons à notre motel où nous séjournons pour les deux prochaines nuits. Le reste de la journée sera libre pour souper et pour se détendre. Votre guide saura vous suggérer un excellent restaurant offrant une cuisine variée, surtout de poissons et de fruits de mer. Le reste de la journée est libre. **PD**

JOUR 6 : HAVRE SAINT-PIERRE – NATASHQUAN – HAVRE SAINT-PIERRE, QC

Après le petit-déjeuner, nous quitterons en direction de **Natashquan** avec un **guide local et originaire de la Basse-Côte-Nord**. Nous ferons des arrêts à des points stratégiques tout au cours de la journée. Notre guide nous parlera de sa région, de nature, de géologie et de la culture des habitants de la Basse-Côte-Nord. Une fois à Natashquan, nous visiterons la vieille école, là même où Gilles Vigneault a fait ses études. Après un **dîner de groupe**, inclus, nous irons voir les **fameux galets de Natashquan**, soit l'endroit où l'on faisait **sécher la morue** et l'**entreposait** et nous verrons la **maison du célèbre Gilles Vigneault**. Une journée remplie de visites plus intéressantes les unes que les autres. Nous reviendrons à Havre-Saint-Pierre en fin d'après-midi en fredonnant les grands airs de Gilles Vigneault tels que : *Jack Monoloy*, *Gens du Pays*, *Samedi soir à St-Dilon* et autres! Reste de la journée libre. **PD - D**

JOUR 7 : HAVRE SAINT-PIERRE - MATANE, QC

Tôt ce matin, nous quitterons à destination de **Baie-Comeau**, que nous devons atteindre à temps pour prendre le **traversier** menant vers **Matane**, en **Gaspésie**. La **traversée**, d'une durée d'environ **deux heures trente**, nous permettra de voir de **beaux paysages** du fleuve Saint-Laurent, peut-être même des **baleines**, et nous donnera le temps pour prendre le **souper libre à bord**! Une fois arrivés à **Matane**, nous **installerons immédiatement** à notre **hôtel de Matane**, où nous passerons la dernière nuit de notre voyage. Installation à l'hôtel et reste de la journée libre. **PD**

JOUR 8 : MATANE, QC - OTTAWA, ON

Un bon petit-déjeuner et nous emprunterons l'autoroute 20, en passant par Rivière-du-Loup, Saint-Jean-Port-Joli, Drummondville, pour ensuite filer en direction de Montréal. Un **dîner d'au revoir** est prévu avant de poursuivre vers nos régions respectives en milieu de soirée. Vous reviendrez enchantés de l'amabilité des gens et des beautés qu'offre cette région peu visitée du Québec. **PD - D**

N.B. Indications modifiables sans préavis. Non remboursable. Les prix indiqués sont sur une base d'occupation double.

Légende : **PD** - Petit-déjeuner **D** - Dîner **S** - Souper

LE COÛT COMPREND :

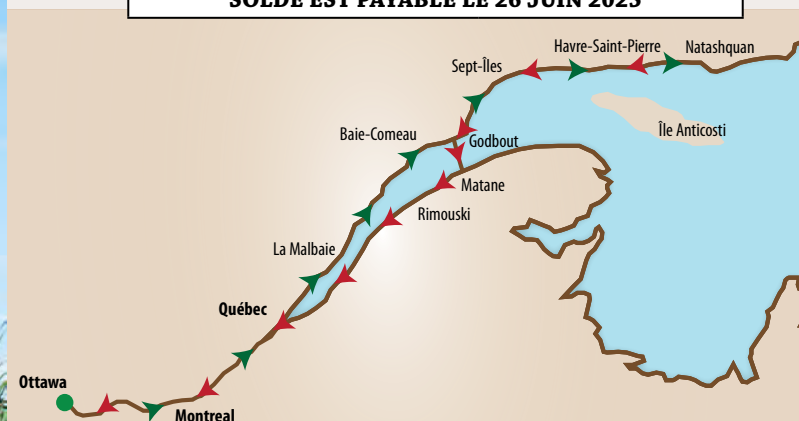
- ✓ Le transport par autocar de luxe
- ✓ Les frais de traversier – Baie-Comeau/Matane
- ✓ L'hébergement pour 7 nuits
- ✓ **11 REPAS** : 7 petits-déjeuners, 2 dîners et 2 soupers
- ✓ Toutes les visites mentionnées au programme
- ✓ L'accompagnement d'un guide de Voyages Rockland
- ✓ L'animation, l'information historique et touristique par votre guide
- ✓ La manutention d'une valise par personne (à l'exception de Sept-Îles)
- ✓ Les pourboires aux guides et au conducteur
- ✓ Les taxes

Non-inclus :

- Les assurances et autres dépenses personnelles
- Les visites non incluses au forfait
- Les pourboires aux personnelles hôteliers
- Les repas autres que ceux mentionnés et les boissons lors des repas
- Tout ce qui n'est pas précisé dans les inclusions

	Coût par personne
OCCUPATION DOUBLE	2 713,00 \$
OCCUPATION SIMPLE	3 683,00 \$
OCCUPATION TRIPLE	2 423,00 \$
OCCUPATION QUAD	2 283,00 \$

**VOUS DEVEZ RÉSERVER VOTRE PLACE AVANT
LE 3 AVRIL 2025 AVEC UN ACOMPTÉ DE 500 \$
SOLDE EST PAYABLE LE 26 JUIN 2025**



BOSTON & CAPE COD

Boston – Provincetown – Martha's Vineyard – Nantucket



22 au 28 juin 2025

Nous vous offrons la possibilité de découvrir **Boston** et **Cape Cod**. Nous visiterons Boston, une **ville historique** qui a tellement à offrir, et ce, à tous les niveaux. Un passage dans l'État du Massachusetts ne serait complet sans un arrêt à **Cape Cod** et sans se rendre sur deux îles de villégiature de grande renommée : **Martha's Vineyard** et **Nantucket**. Cape Cod est reconnue pour ses **lieux pittoresques** et ses **plages sablonneuses** à perte de vue. Votre guide saura vous faire découvrir les beautés et le charme de cette région.

Venez passer un magnifique séjour avec nous dans la belle région de l'État du Massachusetts !

JOUR 1 : OTTAWA, ON - BOSTON, MA

Nous quitterons Ottawa et les régions avoisinantes à destination de St-Jean, Richelieu, pour ensuite traverser la frontière canado-américaine. Nous ferons un arrêt près de Burlington, au Vermont, pour dîner et poursuivrons notre route en traversant l'État du New Hampshire, pour finalement atteindre **Boston** en fin d'après-midi. Une fois sur place, nous nous installerons à notre bel **hôtel situé au cœur de la ville**. Installation et reste de la soirée libre.

JOUR 2 : BOSTON, MA

Après le petit-déjeuner, nous ferons la rencontre de notre **guide local francophone**, qui nous fera **découvrir les beautés** de la ville et les **principaux sites**. Boston a joué un rôle important dans la Révolution américaine qui amena l'indépendance des États-Unis et c'est pour cette raison que la ville regorge de sites historiques d'importance. Puis, temps libre dans le quartier historique de « **Quincy's Market** » où vous trouverez des boutiques spécialisées de tous genres et bien sûr une multitude de restaurants. En milieu d'après-midi, nous visiterons le **musée** du



Boston City View



Monument à Paul Révere

Musée des beaux-arts de Boston



Boston Tea Party



Musée de John F. Kennedy



«**Boston Tea Party**». Le Boston Tea Party est une révolte politique à Boston, la capitale de la province de la baie du Massachusetts, contre le Parlement britannique en 1773. *Les Fils de la Liberté* grimpèrent à bord des trois navires silencieusement et ils ouvrirent les tonneaux et jetèrent 342 caisses de thé par-dessus bord. Après cette visite, de retour à l'hôtel et reste de la journée libre. PD

JOUR 3 : BOSTON, MA

Petit-déjeuner et puis en route pour notre deuxième journée de découverte de Boston. Notre première visite aura lieu au **musée de John F. Kennedy**. Nous apprendrons à connaître davantage la **vie politique du 35^e président américain**, son implication et son influence dans le monde et les crises politiques auxquels il a dû faire face. Une visite à la fois **enrichissante**, éducative et émotionnelle – connaissant la triste fin de JFK! Par la suite, reste de la journée libre pour **découvrir Boston selon vos intérêts**. Nous suggérons le **Musée des beaux-arts de Boston**, un magnifique musée; faire le **circuit pédestre du sentier de la liberté et découvrir le parc Boston Commons**; une visite guidée du parc historique de **Baseball Fenway Park**; etc. PD

JOUR 4 : BOSTON – CAPE COD, MA

Après le petit-déjeuner, nous quitterons l'hôtel pour le **Cape Cod**. Nous nous dirigerons directement sur l'extrémité est de la péninsule de Cape Cod, pour atteindre la **charmante petite communauté de Provincetown**. Une fois sur place, **temps libre pour explorer** cette ville touristique et

dîner. Pour les amateurs de homard, vous devez vous régaler **d'une bonne guédille (lobster roll)**. Cape Cod est synonyme de **plages de sable à perte de vue**, de **phares historiques**, de pêche sportive et commerciale, de **culture de la canneberge** et, bien sûr, de **paysages inoubliables**. Vers 14 h, nous quitterons Provincetown pour nous rendre à **Hyannis**, où nous passerons les **trois prochaines nuits**. Installation à l'hôtel et reste de la soirée libre. PD

JOUR 5 : CAPE COD – MARTHA'S VINEYARD, MA

Ce matin, nous nous rendons sur l'île de **Martha's Vineyard**, un **endroit fort apprécié** par **plusieurs présidents américains**, en commençant par les **Kennedy**, les **Clinton**, les **Obama** et autres. Nous rencontrerons notre **guide local** et feront une traversée d'environ 45 min afin d'atteindre l'île. Une fois sur place, nous **visiterons le quartier des maisons d'épices**, les **superbes résidences secondaires**, dont certaines ayant appartenu à des **célébrités** et puis nous descendrons dans le **beau village de Edgartown**, où vous y trouverez non seulement un restaurant pour dîner, mais également de **très belles boutiques!** Nous serons de retour à l'hôtel en fin d'après-midi. Pour souper, nous nous rendons sur la rue principale de Falmouth, où l'on retrouve de bons restaurants de fruits de mer... et autres, évidemment. PD

Cape Cod village de pêche



Maisons de pain d'épices



Cape Cod Lighthouse



Traversier à Martha's Vineyard





JOUR 6 : CAPE CODE – NANTUCKET, MA

Petit-déjeuner à l'hôtel et on quitte pour le port de Hyannis afin de prendre le **traversier** vers **l'île de Nantucket**. C'était jadis une île où presque tous ses habitants s'adonnaient à la pêche à la baleine, l'économie première de l'île à cette époque. Puis, lorsque la pratique de cette pêche a diminué, puis a été interdite, les habitants se sont tournés vers la pêche à la morue et autres poissons. Mais au cours des dernières décennies, Nantucket s'est dotée d'une nouvelle vocation. Elle est devenue un **centre de villégiature et touristique**, avec la construction de **somptueuses résidences sur le bord de la mer** par des **gens riches et célèbres**. Une fois sur place, nous ferons un tour de ville avec un **autobus local**. Ceci nous permettra d'en apprendre davantage sur la vie des insulaires et de voir les belles maisons. Nous aurons **plusieurs heures libres pour explorer le cœur du village** qui porte le même nom que l'île : Nantucket. Vous y trouverez des **boutiques de tous genres** et des **rues piétonnières** dont le **charme d'autrefois a été préservé**. Nantucket regorge d'excellents **restaurants de fruits de mer** et de **restaurants de style casse-croûte**. Il y a tellement à faire que le temps passera rapidement et qu'il sera temps de prendre le bateau pour le retour vers Cape Cod. Une fois de retour, nous vous laisserons encore au cœur du village de Hyannis où vous trouverez de nombreux restaurants pour le souper. De retour à l'hôtel en début de soirée. **PD**

JOUR 7 : CAPE CODE, MA – OTTAWA, ON

Dernière journée de notre voyage ! Après le petit-déjeuner, nous prendrons la route du retour. Arrêt pour un **dîner de groupe** et puis nous nous dirigerons vers la frontière et ferons un bref arrêt à la **boutique hors taxes** avant d'entrer au Canada. Une pause pour souper est prévue et nous devrions être de retour à Ottawa et les régions en milieu de soirée, bien enchantés d'avoir découvert le charme et les nombreuses beautés qu'offre Boston ! **PD – D**

N.B. Indications modifiables sans préavis. Non remboursable. Passeport canadien valide obligatoire. Les prix indiqués sont sur une base d'occupation double.

Légende : PD - Petit-déjeuner D - Dîner S - Souper

LE COÛT COMPREND :

- ✓ Le transport par autocar de luxe
- ✓ L'hébergement pour 6 nuits (*hôtels de catégorie 3.5**)
- ✓ **7 REPAS** : 6 petits-déjeuners + 1 dîner
- ✓ Toutes les visites au programme
- ✓ Les frais de traversiers vers Martha's Vineyard et Nantucket
- ✓ L'accompagnement d'un guide de Voyages Rockland
- ✓ L'animation, l'information historique et touristique par votre guide
- ✓ La manutention d'une valise par personne
- ✓ Les pourboires aux guides et au conducteur
- ✓ Les taxes

Non-inclus :

- Les assurances et autres dépenses personnelles
- Les visites non incluses au forfait
- Les pourboires aux personnes hôtelières
- Les repas autres que ceux mentionnés et les boissons lors des repas
- Tout ce qui n'est pas précisé dans les inclusions

	Coût par personne
OCCUPATION DOUBLE	3 125,00 \$
OCCUPATION SIMPLE	4 505,00 \$
OCCUPATION TRIPLE	2 705,00 \$
OCCUPATION QUAD	2 495,00 \$
VOUS DEVEZ RÉSERVER VOTRE PLACE AVANT LE 31 MARS 2025 AVEC UN ACOMPTE DE 300 \$ SOLDE PAYABLE LE 2 MAI 2025	





ESCAPADE ROYALE

POUR VOUS MESDAMES

SPA NORDIQUE

KINIPI

Trois-Rivières, QC

28 au 30 avril 2025

Le personnel de Voyages Rockland invite encore toutes ses clientes à se joindre à lui pour l'escapade royale ! Imaginez : trois jours à vous faire dorloter, trois jours de détente, trois jours à savourer des repas soigneusement sélectionnés ! Le prix comprend **d'excellents repas**, un service de **soins corporels et l'accès illimité au spa de l'hôtel**.

Nous n'avons réservé que **32 places** afin de garantir la qualité du service durant ce séjour !

JOUR 1 : OTTAWA, ON – TROIS-RIVIÈRES, QC

En route ce matin à destination de Trois-Rivières. Pour dîner, ce **midi**, un **repas typique du Temps des sucres**. Nous arriverons au Spa nordique Kinipi en début d'après-midi et nous aurons accès à nos chambres vers 16h. Un premier groupe aura son premier **massage** d'une durée de **50 min** par un.e **massothérapeute qualifié.e**. Durant le séjour, vous aurez accès au **spa**, au centre de santé et aux immenses **bains à remous extérieurs chauffés** et à tous les services de l'hôtel. En début de soirée, au restaurant de l'hôtel, nous aurons notre premier **souper de groupe trois services**, soigneusement préparés par le chef. Une magnifique façon de bien commencer les vacances ! Reste de la soirée libre. **D - S**

JOUR 2 : TRAITEMENT ROYAL

Un copieux petit-déjeuner ce matin, puis une **journée libre** pour **profiter des nombreuses installations** de l'hôtel et pour vous détendre. Aujourd'hui, les **trois repas** sont **inclus**. L'hôtel offre également plusieurs services de soins corporels. Ce matin, ceux intéressés pourront participer à une **séance de yoga (\$)**. Ce soir, nous aurons un **souper quatre services**, incluant un **verre de vin**. Tout au long de la journée, de petits groupes auront droit à leur **massage**. **PD - D - S**

JOUR 3 : TROIS-RIVIÈRES, QC – OTTAWA, ON

Après le petit-déjeuner, dernière chance de profiter des bains à remous, du sauna et autres. En fin d'avant-midi, nous quitterons ce magnifique lieu de détente pour un retour vers nos régions. Nous ferons un arrêt dans un centre commercial pour dîner et y faire du lèche-vitrine. Vous serez de retour dans vos régions respectives en fin d'après-midi, toutes détendues et enchantées par cette escapade royale. **PD**

N.B. : Indications modifiables sans préavis. Non remboursable. Les prix indiqués sont sur une base d'occupation double.

Légende : PD - Petit-déjeuner D - Dîner S - Souper

LE COÛT COMPREND :

- ✓ Le **transport** par autocar de luxe
- ✓ L'hébergement pour **2 nuits** à **Spa Nordique Kinipi**
- ✓ **6 REPAS** : 2 petits-déjeuners, 2 dîners et 2 soupers, dont un 4 services, incluant un verre de vin
- ✓ Un massage d'une durée de 50 minutes
- ✓ Toutes les activités offertes à l'auberge
- ✓ Des soins corporels (*certaines sont payants*)
- ✓ **L'accompagnement de Louise, Lucie, Sylvie et Lynn** de Voyages Rockland
- ✓ Les pourboires au guide, au conducteur d'autocar, et lors des repas
- ✓ Les taxes

Non-inclus :

- Les repas autres que ceux mentionnés et les boissons lors des repas
- Le pourboire à votre massothérapeute
- Les assurances voyage et les dépenses personnelles
- Les pourboires au personnel hôtelier
- Les visites non incluses au forfait
- Tout ce qui n'est pas précisé dans les inclusions

	Coût par personne
OCCUPATION DOUBLE	1 327,00 \$
OCCUPATION SIMPLE	1 827,00 \$
OCCUPATION TRIPLE	1 237,00 \$
OCCUPATION QUAD	1 187,00 \$

VOUS DEVEZ RÉSERVER VOTRE PLACE AVANT LE 14 FÉVRIER 2025 AVEC UN ACOMPTÉ DE 200 \$ SOLDE PAYABLE LE 24 MARS 2025



VOYAGE MYSTÈRE AUX ÉTATS-UNIS

1 au 5 juin 2025

Voyages Rockland vous présente son édition du
«**Voyage Mystère Américain**».

Pour 2025, nous vous proposons un voyage d'une durée de 5 jours, nous permettant d'élargir nos options aux États-Unis. Rien ne change de la formule que nous utilisons depuis plus de 30 ans : la destination finale vous sera toujours communiquée une fois à bord de l'autocar. Toujours une destination agréable pour tous !

Nous gardons le principe d'inclure des
visites éducatives et divertissantes.

Évitez la déception et réservez votre place le plus tôt possible.

UN AUTOCAR SEULEMENT - 50 PASSAGERS

LE COÛT COMPREND :

- ✓ Le transport par autocar de luxe
- ✓ L'hébergement pour 4 nuits
- ✓ **8 REPAS** : 4 petits-déjeuners et 4 soupers
- ✓ Des visites éducatives et divertissantes
- ✓ L'accompagnement d'un guide de Voyages Rockland
- ✓ L'animation, l'information touristique et historique à bord
- ✓ Les pourboires au conducteur, aux guides et lors des repas inclus
- ✓ Les taxes

Non-inclus :

- Les repas autres que ceux mentionnés et les boissons lors des repas
- Les assurances voyage et les dépenses personnelles
- Les pourboires au personnel hôtelier
- Les visites non incluses au forfait
- Tout ce qui n'est pas précisé dans les inclusions

N. B. Indications modifiables sans préavis. Non remboursable.

Passeport canadien valide obligatoire. Les prix indiqués sont sur une base d'occupation double.

	Coût par personne
OCCUPATION DOUBLE	1 621,00 \$
OCCUPATION SIMPLE	2 221,00 \$
OCCUPATION TRIPLE	1 451,00 \$
OCCUPATION QUAD	1 361,00 \$

**VOUS DEVEZ RÉSERVER VOTRE PLACE
AVANT LE 3 MARS 2025
AVEC PAIEMENT COMPLET**

**GUIDÉ
PAR
MARIO**

FORFAIT THÉÂTRE I

THÉÂTRE La Marjolaine



mettant en vedette

Geneviève Brouillette – Catherine Proulx-Lemay – Valérie Blais – Catherine Paquin-Bécharde – Ève Pressault – Joëlle Lanctôt

Théâtre des Hirondelles

Mécanique Raymond

mettant en vedette

Myriam Leblanc – Roger Larue – Alex Perron – Geneviève Rochette – Lucien Ratio



Voyages Rockland présente à nouveau son populaire forfait théâtre d'été. **Afin de répondre à la demande de plus en plus grandissante pour ce forfait et éviter de déplaire à nos clients, nous avons ajouté une 2^e date.**

Choisissez la date qui vous convient et **confirmez votre place le plus rapidement possible pour éviter la déception.** Quel plaisir de se rendre dans ces endroits et de rire aux larmes avec les grandes vedettes de la scène!

Réservez tôt, ce forfait s'envole généralement vite!

20 et 21 juin 2025
et
27 et 28 juin 2025

JOUR 1 : Nous quitterons Ottawa et les régions en fin d'avant-midi pour nous rendre à Longueuil, que nous atteindrons en milieu d'après-midi. Installation et temps libre pour se détendre avant de se rendre au théâtre La Marjolaine à Eastman dans les Cantons de l'Est, où aura lieu notre **souper de groupe**. Après un bon repas, nous assisterons à notre première pièce de théâtre, **Peut Contenir des Traces d'Égo**. « *c'est une comédie mettant en scène 6 amies de filles qui organisent des retrouvailles dans le cadre d'une retraite de développement personnel aux ateliers tous plus loufoques les uns que les autres. Rires garantis!* ». Une fois la pièce terminée, nous retournerons à notre hôtel de Longueuil (pour les dates du 27 & 28 juin, l'hébergement est à Saint-Hyacinthe). **S**

JOUR 2 : Ce matin, après le petit-déjeuner, nous quitterons pour Sorel. Une fois sur place, un **dîner de groupe**, dont l'un des plats principaux qui vous seront offerts sera le mets traditionnel des Sorellois... de la gibelotte! Par la suite, nous ferons un beau tour de bateau dans les îles de Sorel (pour le départ du 27 & 28 juin, ce sera un dîner-croisière sur le lac Memphrémagog). Ensuite, en route pour St-Mathieu-de-Beloeil que nous atteindrons à temps pour le **souper**. En soirée, nous assisterons à la pièce **Mécanique Raymond**. « *L'heure de la retraite a sonné pour Raymond, un attachant garagiste au cœur tendre, propriétaire d'un garage de quartier avec une clientèle fidèle et colorée. Sa femme Yolande aimerait que son mari passe la main. Pour faire plaisir à sa femme, Raymond organise, à contrecœur, une compétition entre ses enfants afin de léguer le garage. Le garagiste qui facturera le plus en deux semaines deviendra le patron et, les perdants, des employés. S'ouvre alors une course sans merci pour devenir propriétaire du garage. Raymond tente de garder un œil sur ses enfants, mais il perd vite le contrôle du concours. Tous les coups sont permis pour faire le plus d'argent possible; factures indécentes à des clients fidèles, ventes de voitures louches, remplacements de pièces avec des noms qui n'existent même pas. Magouilles et complots s'enchaînent pour hériter de la business. La fidèle clientèle que Raymond s'est bâtie au cours des années devra assumer des factures de plus en plus salées! Plusieurs personnages hauts en couleur interprétés par une équipe d'acteurs qui ne chôment pas! Un concours épique où tout est permis, une drôle et touchante histoire de famille. Une pièce qui donne envie d'appeler vos proches pour leur dire que vous les aimez.* » Une pièce qui s'annonce intrigante, loufoque et avec une

belle brochette de comédiens! » Une fois le spectacle terminé, en route pour nos régions respectives, que nous atteindrons en fin de soirée. (Pour les dates du 27 & 28 juin, les pièces de théâtre sont inversées) **PD - D - S**

N.B. : Indications modifiables sans préavis. Non remboursable. Les prix indiqués sont sur une base d'occupation double.

Légende : **PD** = Petit-déjeuner **D** = Dîner **S** = Souper

LE COÛT COMPREND :

- ✓ Le transport par autocar de luxe
- ✓ L'hébergement pour une nuit à Longueuil ou à Saint-Hyacinthe
- ✓ **4 REPAS** : un petit-déjeuner, un dîner à Sorel ou dîner-croisière et deux soupers
- ✓ Un billet pour la pièce de théâtre **Peut Contenir des Traces d'Égo**
- ✓ Un billet pour la pièce **Mécanique Raymond**
- ✓ Un tour de bateau à Sorel ou à Magog
- ✓ L'accompagnement d'un guide de Voyages Rockland
- ✓ Les pourboires aux guides, au conducteur et lors des repas inclus
- ✓ Les taxes

Non-inclus :

- Les repas autres que ceux mentionnés et les boissons lors des repas
- Les assurances voyage et les dépenses personnelles
- Les pourboires au personnel hôtelier
- Les visites non incluses au forfait
- Tout ce qui n'est pas précisé dans les inclusions

	Coût par personne
OCCUPATION DOUBLE	689,00 \$
OCCUPATION SIMPLE	819,00 \$
OCCUPATION TRIPLE	659,00 \$
OCCUPATION QUAD	649,00 \$
VOUS DEVEZ RÉSERVER VOTRE PLACE AVANT LE 26 FÉVRIER 2025 AVEC PAIEMENT COMPLET SUR RÉSERVATION	

CONDITIONS GÉNÉRALES

*Par souci de concision, le genre masculin est utilisé dans ce texte comme générique.

ATTENTION : Certains voyages dans cette brochure peuvent être assujettis à des conditions particulières concernant l'annulation. Le cas échéant Voyages Rockland Travel Inc. (VRT) vous avisera de ces détails lors de votre réservation.

1. ANNULATION

- 1.1 Advenant l'annulation d'un voyage par VRT résultant d'un manque de participants, tous les montants versés à VRT par le client (celui-ci comprend aussi une référence au voyageur(s) ou participant(s) dans les matériaux écrits de VRT) lui seront remboursés au complet. Le client n'aura aucun droit à un dédommagement supplémentaire.
- 1.2 Lors d'annulation, le client doit envoyer une confirmation écrite à VRT. Aucun avis verbal ne sera accepté.
- 1.3 Peu importe la raison, si le client doit annuler le tout ou une partie d'un forfait de voyage, il devra faire demande pour un remboursement auprès de sa compagnie d'assurance voyage. Le client ne recevra aucun remboursement de la part de VRT. Sujet à la clause ci-dessous, le forfait ne sera pas transférable à une autre personne.
- 1.4 À la seule discrétion de VRT, un voyage peut être échangeable avec une autre personne moyennant des frais administratifs de 25 \$/pp pour les voyages d'un (1) jour et de 50 \$/pp pour les voyages de deux (2) jours ou plus. Pour des raisons de logistique et d'assurance, aucun changement ne sera accepté à l'intérieur des 24 heures de la date de départ. Il est interdit d'échanger avec une autre personne, un voyage qui comprend une portion aérienne, une croisière, une portion ferroviaire ou hors pays.
- 1.5 VRT ne sera aucunement responsable ou obligé de rembourser le client si un voyage est annulé à cause d'une interdiction de voyager, soit imposé par l'un des paliers du gouvernement du Canada ou résultant d'un accès interdit dans le pays visité. Le client devra faire demande pour un remboursement auprès de sa compagnie d'assurance de voyage.
- 1.6 Il est entendu que si la conduite du client l'empêche de voyager ou cause une interruption de son voyage, exemple: il ne se présente pas aux heures et lieux convenus pour le départ, il ne peut pas voyager à cause d'un manque de documents de voyage requis (passeport, billets d'avion, bons d'échange, visa, preuve d'immunisation nécessaires, etc.) ou il interrompt son voyage en cours de route de sa propre volonté, il n'aura pas droit à un remboursement de VRT nonobstant s'il a droit ou non à un remboursement par une compagnie d'assurance.
- 1.7 Si l'annulation d'un ou de plusieurs clients modifie l'occupation de la ou des chambres/cabines pour le ou les clients avec qui le client partageait la chambre, ce ou ces derniers doivent déboursier le montant de la différence encourue par les changements. L'ajustement sera effectué immédiatement.
- 1.8 Il incombe au client d'obtenir une assurance d'annulation de voyage.

2. ASSURANCES

VRT recommande au client d'obtenir une assurance de voyage contre les risques généralement associés à un voyage, selon la destination. VRT suggère une assurance couvrant particulièrement les **frais médicaux et d'hospitalisation** et une **assurance annulation et interruption**. VRT recommande également une assurance touchant le **rapatriement, la perte de bagages et autres**. Il incombe au client de revoir en détail les conditions de ceux-ci et de communiquer avec la compagnie d'assurance si des explications ou clarifications sont nécessaires. VRT ne sera pas tenu responsable du défaut du client de se souscrire à une telle assurance.

3. REFUS D'ACHAT D'UNE ASSURANCE VOYAGE

En vertu de la *Loi sur les agences de voyages* de l'Ontario, VRT est tenu d'offrir de l'assurance voyage à ses clients à l'occasion de chaque réservation. VRT et son personnel agissent seulement à titre de représentants de la compagnie d'assurance voyage qui est offerte. Ils ne sont pas mandataires de la compagnie d'assurance. Le client reconnaît que VRT et son personnel ne sont pas spécialistes des programmes offerts par la compagnie d'assurance. Bien que l'assurance voyage soit facultative, si le client refuse l'achat de l'assurance voyage offerte par VRT, il devra signer un **formulaire de reconnaissance que VRT a recommandé et offert l'assurance et que le client a refusé de s'y souscrire**. VRT se dégage de toute responsabilité de quelque nature que ce soit concernant les frais et les dommages résultant d'un refus d'acheter une assurance voyage ou de l'insuffisance de couverture d'assurance obtenue d'une tierce partie (p. ex., par l'entremise d'un plan collectif ou d'une carte de crédit).

4. MODIFICATIONS AU FORFAIT

VRT se réserve le droit d'effectuer, sans préavis, tout changement relatif aux hôtels, restaurants, transporteurs et activités. Les images contenues dans la brochure du forfait sont utilisées pour donner une idée du programme auquel le client peut s'attendre. Elles ne sont pas nécessairement une représentation exacte de l'activité, du transporteur, etc.

5. SERVICES NON UTILISÉS

Aucune somme d'argent ne sera remboursée pour tout service non utilisé par le client pendant le voyage. Si une visite ou un repas de groupe prévu doit être annulé, VRT s'engage à le remplacer au meilleur de ses capacités et selon l'échéancier de la situation. Il est possible que la substitution ait lieu plus tard durant le voyage. VRT peut, à sa propre discrétion, choisir de remettre une somme d'argent équivalente au prix de l'activité annulée.

6. PRIX INDIQUÉS

- 6.1 Sauf indication contraire, tous les prix mentionnés sont en dollars canadiens et comprennent les taxes. Ils sont susceptibles d'être réajustés en cas de diminution de la devise canadienne par rapport au pays visité ou à l'augmentation des frais de transport, du prix des hébergements, des taxes ou d'autres prestations locales. Selon la loi VRT peut, soit avant ou après que le 1^{er} acompte soit effectué, augmenter le prix du voyage jusqu'à 7%. Advenant le cas où VRT doit augmenter le prix du forfait, au-delà du 7% permis, le client peut choisir d'annuler son voyage avec un plein remboursement ou il peut choisir de payer la différence.
- 6.2 VRT garantit tous les prix tels qu'ils sont spécifiés au moment de la réception à ses bureaux du paiement final du forfait à l'exception d'une augmentation de la taxe provinciale de l'Ontario ou de la taxe sur les produits et services.

7. VISITES ET EXCURSIONS

Les visites et excursions proposées dans les différents itinéraires, possibles au moment de la création des différents forfaits, peuvent changer. Dans l'éventualité où des changements surviennent avant la date de départ, les activités prévues au programme peuvent être déplacées, annulées ou remplacées par une autre comparable et de valeur égale. VRT se réserve le droit, si les circonstances l'exigent ou s'il en va de l'intérêt et de la sécurité des participants, de modifier les itinéraires ou le programme.

8. RESPONSABILITÉS

- 8.1 VRT est titulaire d'un permis d'agence de voyages de l'Ontario et agit en qualité d'agent auprès des grossistes en voyage, compagnies aériennes, croisiéristes, transporteurs, fournisseurs de services, lieux d'hébergement, compagnies d'assurance voyage et autres intermédiaires requis

pour l'organisation de forfaits. Le rôle de VRT est limité à acheminer les réservations auprès de ces fournisseurs de services et de s'assurer de la qualité des services. VRT n'exerce aucun contrôle direct sur ces organismes. VRT n'accepte aucune responsabilité en cas d'inexécution, par les fournisseurs de services, des obligations décrites dans le programme. VRT n'est pas responsable d'une perte de jouissance advenant une appréciation subjective différente de la part du client, à l'exception des fautes ou inexécutions découlant directement des actes ou omissions des employés, guides ou accompagnateurs de VRT. VRT remplacera dans la mesure du possible et de valeur égale, ces services.

- 8.2 VRT n'est pas responsable envers le client pour toute réclamation, tout dommage ou frais résultant de blessures corporelles, d'accidents, de décès, de dommages ou de pertes de biens personnels, de retards, de correspondances manquées, de mauvaises conditions atmosphériques, de pandémies, de grèves, d'actes de terrorisme, de guerres ou de toute autre cause imprévisible au moment du départ du voyage. VRT ne sera aucunement responsable en cas d'omission de la part du client d'obtenir les documents requis (passeport, visas, vaccination) en vue du voyage, de réclamation pour retard du client à l'aéroport, à la gare ferroviaire, au quai maritime ou au départ de l'autocar, quel qu'en soit le motif, ainsi que tout retard ou délai d'un transporteur aérien, maritime ou terrestre.
- 8.3 VRT n'assume aucune responsabilité quant aux dommages matériels, corporels ou moraux résultant d'un cas de force majeure. La force majeure est un événement imprévisible ou une cause étrangère à VRT : maladie, pandémie, accident, grève, conditions climatiques, bris mécanique, acte de terrorisme, guerre, événement politique, manifestation, restriction de quarantaine, éruption volcanique, assèchement des cours d'eau, etc. VRT se réserve le droit d'annuler ou de modifier une partie du voyage ou le voyage entier pour des raisons de force majeure. Dans ce cas, VRT fera tout en son pouvoir pour offrir aux clients des services équivalents. Ces derniers n'auront droit à aucune réclamation ou dédommagement pour perte, dommage ou blessure physique ou mentale, résultant de ces changements.

9. CAPACITÉ DU CLIENT DE VOYAGER

- 9.1 VRT a établi un système décrivant le niveau de difficulté pour chacun de ses voyages. Au moment du départ, le client doit être suffisamment en santé physique, médicale et mentale pour participer au voyage. Entre autres, il doit être en mesure de monter et de descendre de l'autocar sans assistance d'une tierce personne, de suivre le groupe sans le retarder et de pouvoir compléter la journée prévue à l'itinéraire. VRT et son personnel ne sont aucunement en mesure d'offrir de l'assistance au client atteint d'une limite physique. VRT n'accepte pas de transporter des fauteuils roulants électriques à cause de leur pesanteur. Seul le triporteur ou quadriporteur (scooter) est autorisé, si celui-ci ne dépasse pas 23 kg (50 lb) et qu'il est possible de le déposer dans la soute à bagages de l'autocar.
- 9.2 Le client ou la personne réservant en son nom doivent s'assurer que le client est autonome physiquement et mentalement, **au moment du voyage**. Le client ou la personne réservant en son nom doit aviser VRT de toutes limites physiques ou mentales, de la part du client, afin que le personnel de VRT puisse être en mesure de bien le renseigner sur les exigences particulières du programme.
- 9.3 Tout client vivant une situation particulière (p. ex. Alzheimer, démence, schizophrénie, etc.) doit être accompagné d'une personne responsable, qui s'occupera de lui en tout temps. Le rôle et le mandat de l'accompagnateur de VRT sont de s'occuper du groupe et non d'un client en particulier. Il peut aider une personne à un moment particulier, mais non de façon quotidienne. Si une personne nécessite une telle assistance, ce client doit être accompagné d'une personne qui veillera à l'assister en fonction de ses besoins. Tout manque de divulgation de l'état physique ou mental du client, nécessitant une attention particulière et continue de la part de l'accompagnateur entraînera le retour du client en besoin, à sa résidence d'origine, à ses propres frais.
- 9.4 Si le client subit une blessure physique ou est atteint d'une limite physique durant le voyage, qui l'empêche de suivre le rythme du groupe et/ou nécessite un mode de transport autre que celui prévu au programme. Le client devra déboursier les frais encourus sur place pour accommoder ses besoins particuliers. VRT ne sera nullement responsable des frais encourus dans cette situation.
- 9.5 Le participant s'engage à accepter toute directive raisonnable relative au forfait émis. Dans le cas où un participant aurait une conduite préjudiciable aux autres clients ou aux fournisseurs de services et qu'il persiste dans sa conduite malgré un avertissement formel de l'accompagnateur de VRT ou du représentant à destination, il sera expulsé du groupe. Un client qui est expulsé en raison de sa conduite devra assumer tous les frais occasionnés par sa conduite y compris tous les frais supplémentaires qu'il devra déboursier à titre d'hébergement, de nourriture et de transport de retour. En cas d'expulsion d'un client, le retour du client, à sa résidence d'origine, sera à ses propres frais. En plus, le client ne sera aucunement admissible à un crédit et/ou remboursement par VRT.
- 9.6 Le client a la responsabilité de prévoir et d'apporter la quantité suffisante de médicaments nécessaires à sa santé et de les transporter avec lui en tout temps.

10. LES COMPAGNIES AÉRIENNES

Les itinéraires des vols et les escales des compagnies aériennes sont donnés à titre indicatif seulement. Ces informations sont sujettes à des changements sans préavis. Les compagnies aériennes se réservent le droit de changer/modifier l'itinéraire et le type d'appareil, les jours d'opération et autres. Tous billets d'avion sont nominatifs et non transférables. Un billet d'avion et/ou une confirmation électronique ne sont valables qu'à la date indiquée. Les billets non utilisés à leur date précise, à l'aller ou au retour, ne sont en aucun cas utilisables pour un autre vol. **Le client est responsable de consulter le site Web de la ligne aérienne en question ou le site Web www.acsta.gc.ca de l'Administration canadienne de la sûreté du transport aérien concernant les articles permis à bord de l'appareil.**

11. BAGAGES

- 11.1 Le client est responsable d'avoir en tout temps une étiquette de bagage de VRT attachée à la poignée de sa grosse valise. Cette étiquette confirme que la valise fait partie du groupe de VRT. Si vous avez une étiquette d'une autre agence, veuillez l'enlever pour éviter toute confusion lors de la manutention des bagages. Les bagages des clients sont transportés par les autocaristes, les compagnies aériennes, ferroviaires et maritimes, les hôteliers et autres intervenants impliqués au bon déroulement du voyage. VRT n'est aucunement responsable des dommages, frais de réparation ou de remplacement des bagages des clients.
- 11.2 Les règlements du transport aérien concernant le volume de bagages permis dans les avions varient parfois selon un vol nolisé, un vol commercial et un vol domestique ou international. Lors de voyages en avion, chaque client peut apporter un bagage à main pouvant être placé sous le siège de l'avion. Les détails à ce sujet vous sont divulgués lorsque nous envoyons les documents pertinents à chaque voyage. Les compagnies aériennes peuvent exiger des frais pour la manutention des bagages; il advient au client de vérifier auprès de celles-ci. S'il y a lieu, le client a la responsabilité de les déboursier. Le client doit également s'informer du poids et des dimensions permises pour les valises.
- 11.3 La manutention des bagages est comprise pour la plupart des forfaits en autocar de VRT. Les frais de manutention sont compris pour un (1) bagage par personne. L'espace étant restreint à bord des autocars, chaque client a donc droit à une (1) valise pour la soute à bagages. Si VRT autorise le client à apporter un deuxième bagage, celui-ci devra le transporter lui-même. De plus, le client est autorisé d'apporter un fourre-tout de grandeur raisonnable à bord de l'autocar. VRT se réserve le droit de refuser une valise moyenne ou de grand format à bord de l'autocar.

CONDITIONS GÉNÉRALES

12. HÉBERGEMENT

VRT utilise majoritairement des hôtels situés au centre-ville ou à proximité. Les hôtels choisis sont de bonne qualité, allant de 3 à 4.5 étoiles (selon le standard nord-américain). Pour des raisons de sécurité ou de logistique, il peut arriver que VRT utilise des hôtels en banlieue si la ville visitée est le lieu d'un événement important (manifestation d'envergure, congrès majeur, délégation officielle). Lorsque nous visitons des régions éloignées, VRT utilise les meilleurs hôtels disponibles selon l'endroit visité. La liste finale des hôtels sera communiquée lors de l'envoi des documents. Elle est toujours sujette à des changements de dernière minute pour des raisons hors du contrôle de VRT ou pour la sécurité du client.

13. COUTUMES ET STANDARDS À L'ÉTRANGER

Le but des voyages de VRT est de découvrir une autre nationalité, autant les mœurs que les coutumes et autres aspects du pays. Par le fait même, le client est exposé à des coutumes, des logements, de la nourriture et des habitudes différentes de leur pays. Le client doit s'attendre à trouver dans les pays visités des infrastructures et des habitudes de vie différentes du Canada. C'est au client de s'adapter à son nouvel environnement et non au pays hôte de s'adapter à lui.

14. CHAMBRES, SIÈGES D'AVION ET/OU CABINES DE BATEAUX

- 14.1 Dans la majorité des établissements choisis, une chambre en occupation triple ou quadruple est composée de deux (2) lits doubles. La dimension de la chambre en occupation double ou quadruple est identique. VRT agit à titre d'intermédiaire entre ses clients et les différents fournisseurs de services. VRT ne peut pas assurer de répondre aux exigences particulières du client. Seuls les hôteliers, lignes aériennes et/ou croisiéristes ont le contrôle sur la distribution des chambres, sièges ou cabines.
- 14.2 Sur une croisière, il est parfois possible de sélectionner une cabine, selon le contrat signé par VRT. Cela demeure sujet à des changements. VRT ne sera pas tenu responsable d'une disponibilité précise et/ou de l'emplacement d'une cabine à bord d'un navire.
- 14.3 Si le client demande un changement de catégorie sur place, concernant l'hébergement à un hôtel ou lors d'une croisière, ou d'un changement de siège à bord d'un avion ou d'un train, le client devra assumer le coût total associé à ce changement et le payer sur place auprès du fournisseur.
- 14.4 La prise de possession des chambres aux hôtels se fait généralement à 16 h, heure locale, et les chambres doivent être libérées au plus tard à 11 h. Des retards hors de contrôle de VRT sont possibles lors de l'enregistrement.
- 14.5 Certains services peuvent être modifiés, suspendus ou interrompus durant votre séjour à un hôtel ou sur un bateau de croisière (p. ex., piscine fermée, salle d'exercice, climatisation ou autre; en raison d'un bris, d'une réparation, d'un entretien, d'un nettoyage ou autre). N'ayant aucun contrôle sur ces circonstances, VRT se dégage de toute responsabilité pour dommage, inconvénient ou perte de jouissance.
- 14.6 Certains hôtels peuvent imposer des frais supplémentaires lors de votre enregistrement pour des services supplémentaires. Le cas échéant, vous serez avisés par VRT lors de votre réservation ou lors de la remise des documents.

15. POURBOIRES

Pour la grande majorité de nos forfaits nationaux et internationaux, les pourboires aux conducteurs et aux guides sont compris dans nos forfaits. Les pourboires ne sont pas compris lors des croisières. Veuillez consulter le dépliant de chaque voyage afin de vous assurer si les pourboires sont compris ou non au voyage.

16. DOCUMENTS DE VOYAGE

Environ 15 jours avant la date de votre départ, vous recevrez vos documents de voyage, y compris l'itinéraire détaillé mentionnant l'heure et le point de départ de chaque région. De plus, vous y trouverez la liste des hôtels, le programme et autres informations pertinentes à votre voyage. L'étiquette de bagage vous sera remise le matin du départ.

17. POINTS DE DÉPART

Pour les voyages au départ en autocar, VRT offre plusieurs points de départ préétablis, à des endroits prédéterminés. Lors de l'envoi des documents, les points de départ sont clairement indiqués sur l'itinéraire. Le client doit communiquer son choix de point de départ à VRT au plus tard 48 heures avant le jour du départ du voyage. C'est la responsabilité du client d'être au lieu convenu au moins dix (10) minutes avant l'heure indiquée sur l'itinéraire. Le client a la responsabilité de se rendre à l'autocar. **Le client ne doit pas demeurer à l'intérieur d'un édifice ou d'un véhicule ou d'attendre que l'accompagnateur vienne l'aviser.** Advenant que le client ne soit pas au point de départ à l'heure convenue, l'accompagnateur aura l'otorisation de quitter les lieux et aucun crédit et/ou remboursement ne sera remis au client en question. Prenez note que l'autocar peut avoir du retard à la suite d'un bris mécanique, à des conditions climatiques, à un accident routier ou autres. VRT n'est aucunement responsable pour les inconvénients ou dommages occasionnés par un tel retard.

18. IDENTIFICATION

Selon la destination, il incombe au client de fournir son nom au complet, comme il est indiqué sur son passeport ou son permis de conduire, au moment de la réservation et comme il est demandé par les agents de réservation de VRT. Cette exigence est d'autant plus importante lorsque le voyage concerne une compagnie aérienne, maritime ou ferroviaire. Des frais seront applicables si le nom qui est remis à VRT est erroné (nom à la réservation par rapport au nom sur le passeport/permis de conduire du client). Certains voyages ne permettent aucun changement de nom et seront alors considérés comme des annulations entières. Toute modification de réservation sera considérée comme une annulation.

19. DÉVIATION

Pour tous départs de groupe, les dates mentionnées dans la brochure sont fixes. Il est toutefois possible de prolonger votre voyage en avançant la date de départ ou en repoussant la date de votre retour, selon la disponibilité. Cela occasionnera des frais supplémentaires. Le client voulant devancer le voyage de groupe aura la responsabilité de rejoindre le groupe au début du voyage, à ses frais. Les frais applicables à la suite d'une modification lui seront communiqués lors de la confirmation de l'extension du voyage.

20. PASSEPORTS ET VISAS

- 20.1 Pour tout voyage au Canada, **une pièce d'identification officielle avec photo est requise** et obligatoire pour tout voyage mais en particulier si votre voyage comprend une portion aérienne, maritime et ferroviaire.
- 20.2 Pour tout voyage à l'étranger, il est obligatoire d'avoir un passeport canadien valide. Certains pays requièrent que le passeport utilisé par le client soit valide pour une durée minimale, soit plusieurs mois après la dernière journée dans ce pays, selon la date d'expiration indiquée sur ce document. VRT indiquera sur vos documents les restrictions et les exigences du ou des pays visités lors de votre voyage. **VRT recommande au client de visiter le site Web du gouvernement du Canada au www.voyage.gc.ca dans les jours suivant sa réservation, afin d'être bien renseigné sur les conignes du ou des pays visités.**
- 20.3 Pour les clients qui ne sont pas citoyens canadiens et qui détiennent un passeport autre que canadien, certaines conditions d'entrée et/ou visa(s) peuvent également être applicables. **Le client sans passeport canadien doit consulter les autorités du ou des pays visités.** C'est la responsabilité du client d'obtenir les documents nécessaires pour avoir droit d'entrer dans ce ou ces pays visités. VRT ne sera aucunement responsable d'un manque de documents de la part d'un client. Le client ne sera aucunement admissible à une compensation financière et/ou un remboursement.

20.4 Le participant au voyage, canadien ou étranger, a la responsabilité entière de consulter et d'obtenir les renseignements et la documentation propre à sa situation auprès des autorités compétentes : ambassades, consulats ou ministères. VRT suggère au client de consulter le site Web: www.voyage.gc.ca afin de se familiariser avec les demandes et exigences d'entrée et de sortie du ou des pays visités et de toutes correspondances. Le client reconnaît que seuls le ou les pays visités, incluant le ou les pays ou la ligne aérienne, maritime ou ferroviaire fait escale, contrôlent les frontières aux postes de douanes et d'immigration et que VRT n'est aucunement responsable en cas de refus d'entrée ou sortie d'un pays.

21. LORS DU VOYAGE

- 21.1 Advenant un problème ou une situation désagréable lors d'un voyage, le client doit immédiatement communiquer avec l'accompagnateur de VRT ou le représentant du grossiste en voyage sur place ou le représentant du fournisseur de service en poste, afin de régler le tout dans la mesure du possible. Dans le cas où un problème ne peut être résout sur place, le client doit tenter de rejoindre les bureaux de VRT à Ottawa dès que possible par téléphone et/ou par courriel. Si le problème ou la situation n'est pas rectifié sur place, le client doit en aviser VRT par écrit, dans les quatorze (14) jours suivant la date de retour du voyage. L'avis doit inclure un rapport détaillé des faits de la situation. Aucun détail ne sera accepté de façon verbale. Les réclamations ou demandes de dédommagement seront considérées seulement si VRT a été prévenu du problème au moment où il s'est produit et que malgré son intervention, la situation n'a pu être réglée sur place. Peu importe la situation, la responsabilité de VRT est limitée spécifiquement au prix du forfait.
- 21.2 Tout client qui doit quitter le groupe pour une situation d'urgence (p. ex. hôpital, dentiste, ambassade, consulat et autres), peu importe l'heure de la journée, se doit d'aviser l'accompagnateur du groupe ou le représentant du grossiste en voyage sur place.
- 21.3 VRT veut s'assurer de la sécurité du client en tout temps. Tout client qui choisit de faire une activité à l'extérieur du programme prévu par VRT en assume l'entière responsabilité.

22. VACCINS ET RECOMMANDATIONS MÉDICALES

Certains pays exigent une ou des preuves de vaccination. Le client doit s'assurer d'être conforme aux exigences établies pour les vaccins du pays visité et de toutes les escales. VRT vous donnera les conignes de chacun des pays à visiter dans les mois précédant le départ. Pour toute question relative aux vaccins, le client doit communiquer avec sa clinique santé voyage ou son médecin de famille. Ils seront en mesure de vous conseiller adéquatement, prenant en considération votre situation médicale. VRT se dégage de toute responsabilité relative à la prise de vaccins pour les pays à visiter.

23. AUTOCAR

- 23.1 VRT exige que tous les clients, sans aucune exception, fassent la rotation des sièges dans l'autocar, comme demandé et imposé par l'accompagnateur. Cette rotation s'applique sur les voyages de plus de quatre (4) jours inclusivement à bord d'un autocar. Pour les voyages d'un (1) à trois (3) jours, la sélection des sièges se fera par pige d'un numéro correspondant à un siège. Le client sera assis avec son compagnon/compagne de voyage. Il est permis d'échanger les sièges entre clients et le guide ne s'impliquera aucunement dans ce processus. Si un des clients souffre du mal des transports ou des nausées à cause d'une condition routière particulière, l'accompagnateur fera son possible pour accommoder le client en question pour une courte période en lui offrant un siège à l'avant de l'autocar. **Important :** Lors de sa réservation, le client doit aviser VRT s'il souffre de malaises et/ou nausées lors de voyage en autocar, train, bateau, ou autre mode de transport.
- 23.2 Le client doit utiliser des écouteurs avec leurs appareils électroniques. Cela inclut lorsque le client a une conversation au téléphone, visionne un film ou écoute de la musique.
- 23.3 Il n'est aucunement permis de fumer, vapoter ou consommer des boissons alcoolisées *à bord de l'autocar*.

24. CROISIÈRE

Le client reconnaît qu'une croisière ne comprend pas : les excursions, les repas pris à l'extérieur du bateau et dans certains restaurants à la carte et/ou spécialisés, les consommations, les repas aux cabines incluant les frais de service, le service de buanderie, les services médicaux, le spa, le salon de coiffure, le casino, les boutiques, les pourboires à l'équipage et lors de la manutention des valises à bord, les dépenses personnelles et toutes autres prestations non indiquées dans la section « le coût comprend » propre à cette croisière.

25. PORTS D'ESCALES

Les compagnies maritimes se réservent le droit d'annuler, de modifier ou de substituer les escales et/ou l'itinéraire prévus en partie ou au complet, en tout temps et sans préavis. La compagnie maritime et VRT ne sont pas responsables de toute perte occasionnée aux clients par ces changements, annulations ou substitutions.

26. EXCURSIONS FACULTATIVES

Lors d'une croisière, il est possible d'acheter des excursions facultatives lors de la visite de différents ports d'escales. Le client peut souvent acheter ces excursions avant le départ de la croisière, en se rendant sur le site Web de la compagnie maritime. VRT recommande d'ailleurs de réserver les excursions avant le départ, surtout pour les excursions dont la capacité est limitée (p. ex. tour d'hélicoptère, tour de sous-marin, équitation, catamaran, etc.). La responsabilité de la compagnie maritime ne s'étend pas au-delà des limites du bateau.

27. SERVICES MÉDICAUX À BORD

Lors des croisières, les compagnies offrent une clinique médicale à bord du bateau, comprenant un médecin et un personnel médical. Les clients ont accès à cette clinique aux heures d'ouverture. La visite et les services à la clinique sont payants, payables sur place et aucune assurance voyage n'est acceptée. La clinique remet une facture que le client devra présenter à sa compagnie d'assurance voyage, s'il y a lieu, afin d'obtenir un remboursement. En cas d'urgence médicale, un médecin est disponible 24/24, toujours avec frais. Si le client doit se présenter à la clinique ou est sujet à une urgence, il doit communiquer également avec l'accompagnateur de VRT et l'aviser de la situation. Advenant que le client doive être confiné à sa cabine à la suite d'un avis médical, VRT ne sera aucunement responsable de la perte de jouissance et le client ne sera aucunement admissible à un crédit et/ou remboursement. La compagnie maritime peut en son entière discrétion remettre un crédit, mais VRT n'a aucun contrôle sur cette situation.

28. RESPONSABILITÉS DU CLIENT

Tout client inscrit à un forfait de voyage accepte les conditions générales de VRT comme indiqué dans chacune de ses brochures, sur son site Web et dans les documents envoyés de nouveau lors de l'émission de la facture confirmant le voyage.

Je tiens à vous rappeler que depuis plus de 30 ans, VRT détient un dossier impeccable et est reconnu pour offrir un service attentionné à ses clients. Ce sera toujours notre mission et nous poursuivrons dans cette même direction! Nous vous remercions grandement pour votre appui et votre confiance!